

MONTAGEANLEITUNG

Dreiteilige Schiebetür

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Triple sliding door

NOTICE DE MONTAGE

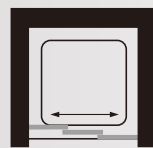
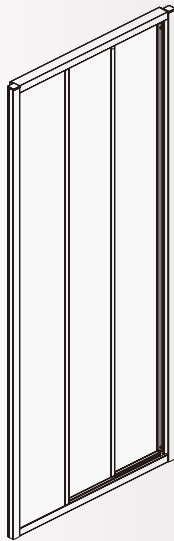
Porte a trois elementes seule

MONTAGEVOORSCHRIFT

3-delige schuifdeur

V S 9 ..

V C 1 ..

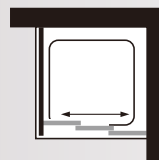
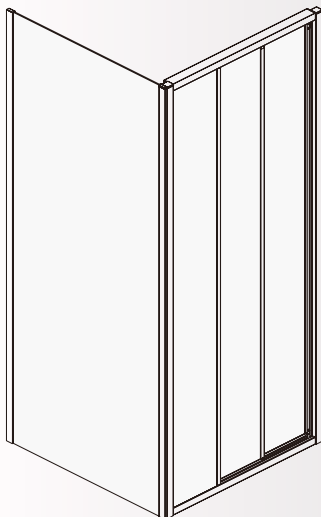


DREITEILIGE SCHIEBETÜR ALLEIN...Seite 7

TRIPLE SLIDING DOOR ALONE...page 7

PORTE A TROIS ELEMENTES SEULE...page 7

3-DELIGE SCHUIFDEUR...blz. 7



DREITEILIGE SCHIEBETÜR
UND EINE SEITENWAND...Seite 25

TRIPLE SLIDING DOOR
AND ONE SIDESCREEN...page 25

PORTE A TROIS ELEMENTES
ET UN PANNEAU FIXE...page 25

3-DELIGE SCHUIFDEUR
EN 1 ZIJWAND...blz. 25

Vor Gebrauch sorgfältig lesen! Zum Nachschlagen und Aufbewahren dem Endkunden übergeben!

Read carefully before use! Hand over to the customer for looking up and storage!

Avant emploi lire soigneusement! Remettez le au client pour la recherche et le stockage!

Voordien gebruik zorgvuldig lezend! Overhandig de klant voor het kijken omhooggaand en opslag!

DEUTSCH
Originalsprache

ENGLISH
Translation

FRANCAIS
Traduction

NEDERLANDS
Vertaling

**SICHERHEITS-
HINWEISE**

**SAFETY-
INSTRUCTIONS**

**INSTRUCTIONS-
SÉCURITÉ**

**VEILIGHEIDS-
VOORSCHRIFTEN**

DE Vor dem Einbau bitte unbedingt beachten!

- Produkt **vor dem Einbau**, auf Richtigkeit, Beschädigungen und das Zubehör auf Vollständigkeit **überprüfen**.
- **Bei sichtbarem Schaden Produkt keinesfalls einbauen!**
- **Beachten Sie beim Hantieren das teilweise hohe Gewicht und/oder die großen Abmessungen von Einzelteilen.**
- **Beachten Sie beim Bohren der Löcher, dass Sie keine Leitungen (Elektro, Gas, Wasser) beschädigen.**



Unsere Haftung beschränkt sich alleine auf unsere Produkte und kann daher nicht auf den Ein- und Ausbau ausgedehnt werden. Die Kosten für einen nachträglichen Aus- und Einbau eines Produkts und die damit verursachten Schäden sind **kein** Bestandteil der Garantie.

EN Please note carefully before installing

- Before installing, check for correctness and damage and the accessories for completeness.
- **Do not under any circumstances install product with visible damage!**
- **Take the great weight and/or the large dimensions into consideration when handling individual parts!**
- **When drilling holes do not damage hidden pipes and wiring.**

Our liability is limited to our products alone and therefore cannot be extended to installation and dismantling. Costs for subsequent dismantling and installation of a product and damage caused thereby are not part of the guarantee.

FR A respecter impérativement avant le Montage

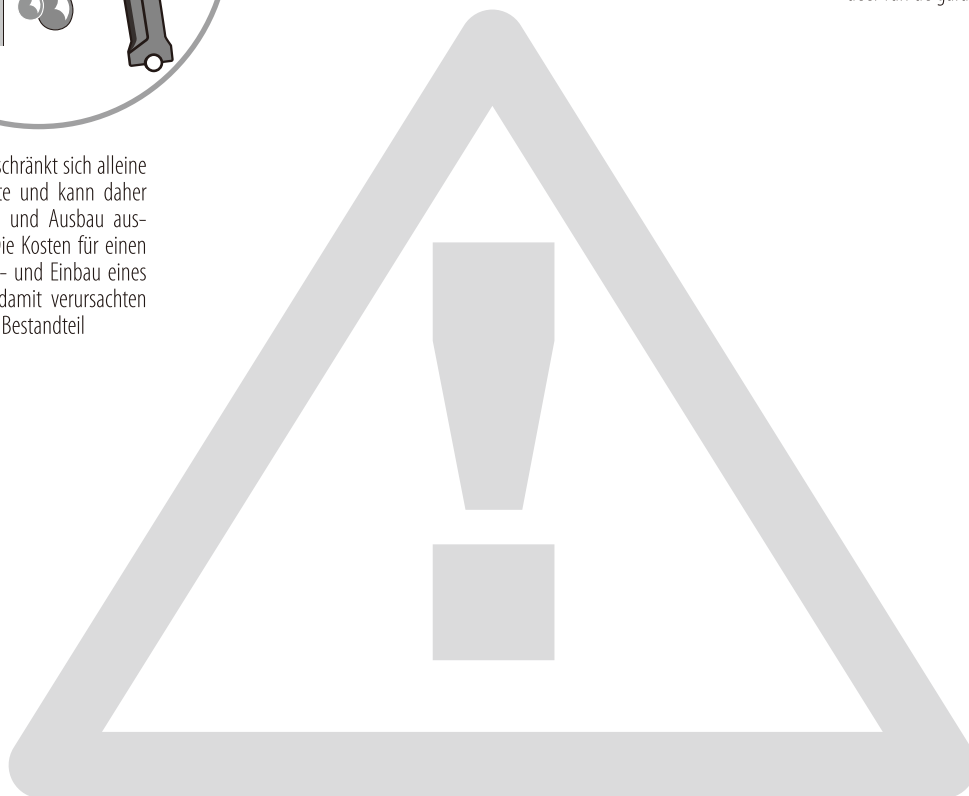
- Avant le montage de vérifier qu'il s'agit du bon modèle, qu'elle n'est pas endommagée et que les accessoires sont complets.
- **En cas de dommages visibles, ne pas monter le produit!**
- **Lors de la manutention, merci de prêter attention au poids parfois très élevé et/ou aux dimensions de certaines pièces!**
- **Faites attention en perçant les trous de ne pas endommager les tuyauteries (cables électriques, canalisations de gaz, d'eau, etc).**

Notre responsabilité se limite à nos produits et ne peut être étendue sur l'installation et le démontage. Les coûts générés lors d'un démontage après installation et d'une ré-installation d'un produit et les dommages qui en résultent ne pourront être pris en charge par la garantie.

NL Voor inbouw beslist in acht nemen!

- Bad voor het inbouwen op juistheid, beschadigingen en toebehoren op volledigheid controleren.
- **Bij zichtbare beschadiging product in geen geval inbouwen!**
- **Let u bij het gebruik om het gedeeltelijk grote gewicht en/of de grote afmetingen van enkele onderdelen!**
- **bij het boren van gaten er op letten, dat U geen leidingen (elektro, gas of water) beschadigt!**

Wanneer het bad betegeld wordt, beslist de inbouwmaten van de badkuip en van de doucheafdeling in acht nemen. Onze aansprakelijkheid is beperkt tot onze producten en kan daarom niet op de in- en uitbouw uitgebreid worden. De kosten voor een latere uit- en inbouw van een product en de daaruit voortvloeiende schade zijn geen onderdeel van de garantie.





DE ACHTUNG!
Beim Hantieren
mit Glas Schutz-
kleidung tragen!

Bitte untersuchen Sie nach dem Auspacken das Einscheiben-Sicherheitsglas (ESG) unverzüglich auf mögliche Transportschäden, wie abgesprungene Kanten oder Ecken. Wird ein Schaden festgestellt bitte umgehend Schadensmeldung machen und die Scheibe nicht einbauen, da dieser Fehler auch später zu einem Bruch führen kann! Alle Gläser werden vor dem Verpacken sorgfältigst kontrolliert. Spätere Reklamationen, auch bei Bruch, können daher nicht anerkannt werden.

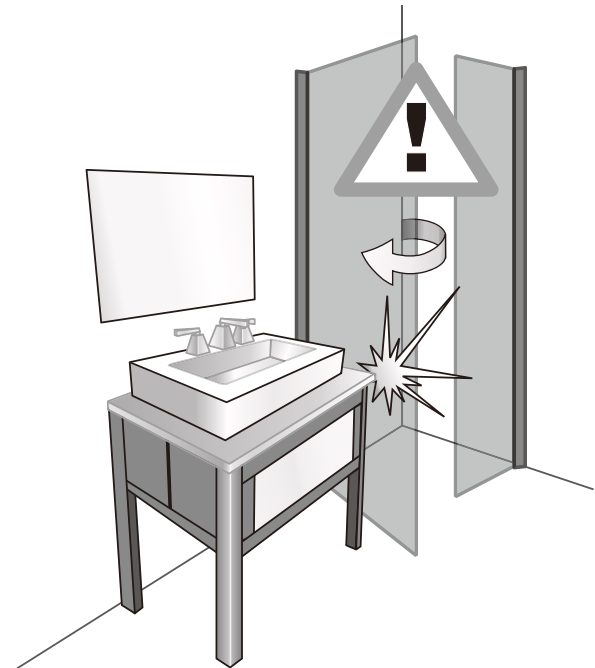


EN ATTENTION!
Wear protective
clothing when
handling glass!

Please examine the single-pane safety glass for possible transport damage such as chipped edges or corners immediately after unpacking. If damage is detected do not install the pane because a defect can lead to breakage later! Please make a damage report without delay! All glass panes are controlled with utmost care before packing. Therefore later complaints cannot be acknowledged, even in case of breakage.

FR ATTENTION !
Portez des
vêtements
protecteurs en
manipulant du
verre.

Merci de vérifier immédiatement le verre de sécurité monofeuille au déballage sur d'éventuels dommages survenus au transport, tels que chants et angles écaillés. Si toutefois un défaut a été constaté, merci d'en faire la déclaration au plus vite et ne pas monter la vitre, car ce défaut peut être, par la suite, à

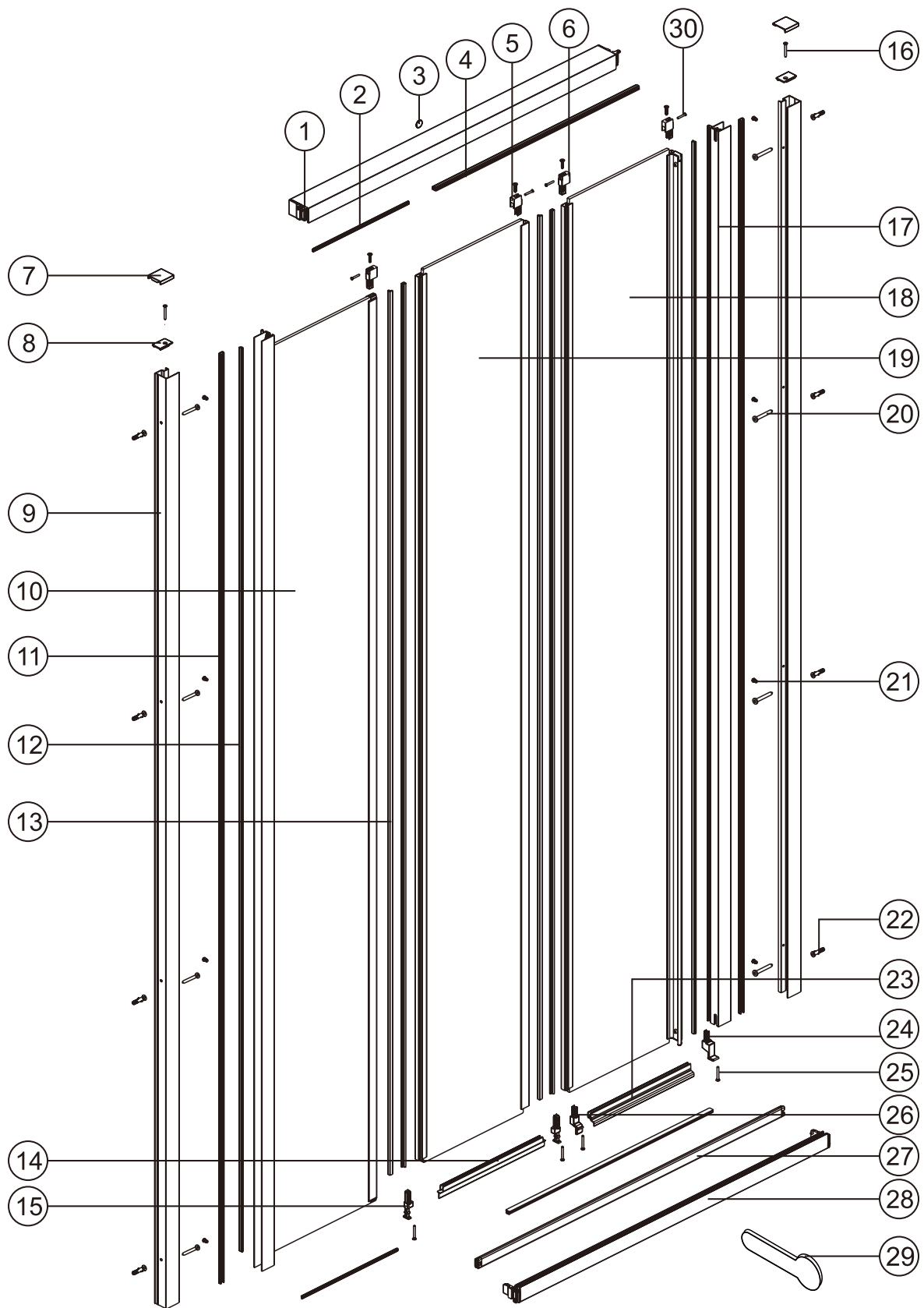


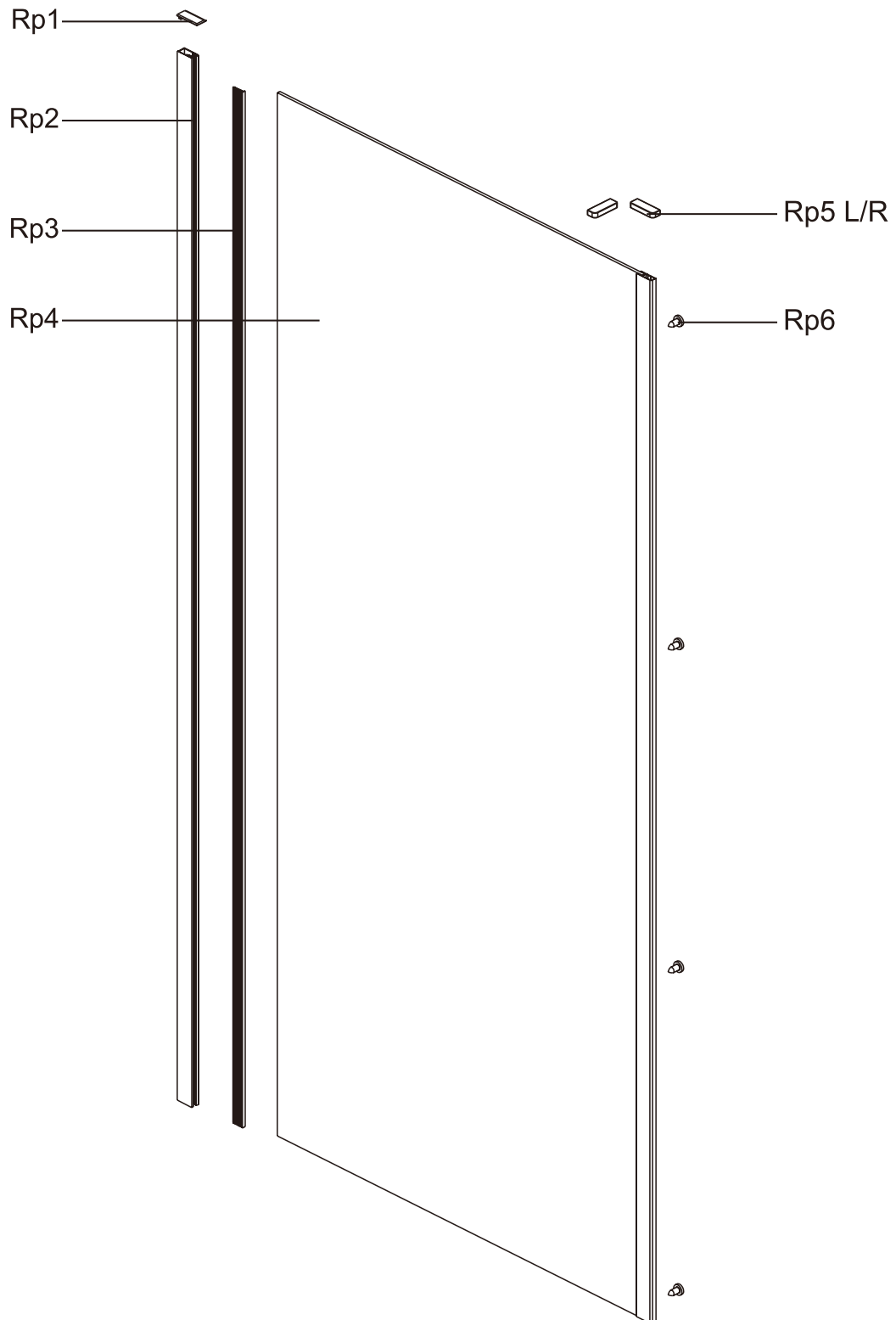
l'origine d'une casse! Tous les verres sont contrôlés minutieusement avant le conditionnement. Pour cette raison, aucune réclamation ultérieure, même en cas de casse, ne pourra être prise en compte.

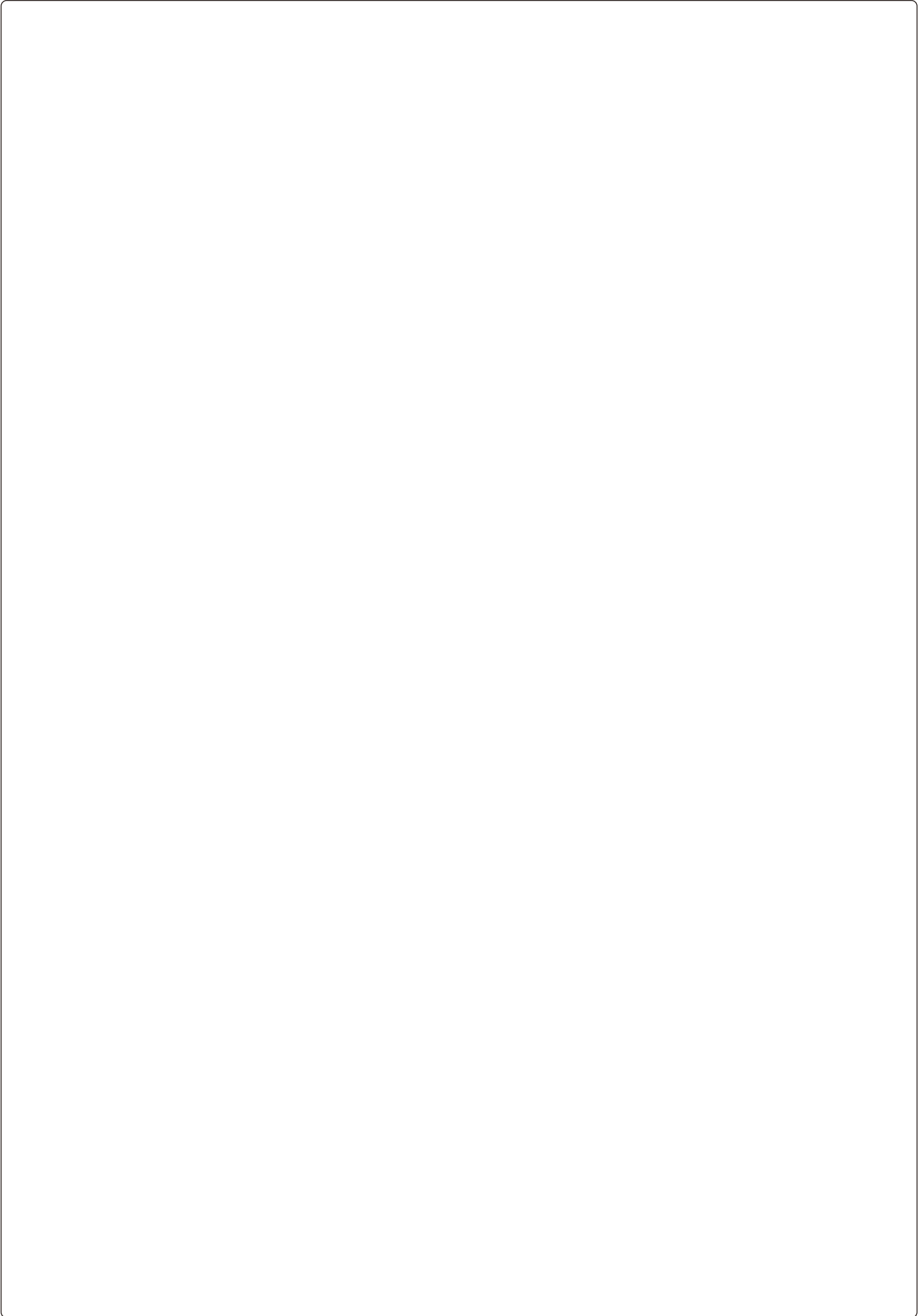
Na het uitpakken het enkel veiligheidsglas (ESG) onmiddellijk op mogelijke transport- beschadigingen, zoals afgesprongen kanten of hoeken, controleren. Wordt een beschadiging vastgesteld, dan mag het glas niet worden ingebouwd, omdat deze schade ook later tot een breuk kan leiden! Bij een vastgestelde schade, meldt dit onmiddellijk! Al het glas wordt voor het verpakken zorgvuldig gecontroleerd. Latere reclames, ook bij breuk, kunnen daarom niet geaccepteerd worden.

NL ATTENTIE !
Bij het hanteren
van glas be-
schermde kle-
ding dragen!









MONTAGEANLEITUNG

DREITEILIGE SCHIEBETÜR ALLEIN

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

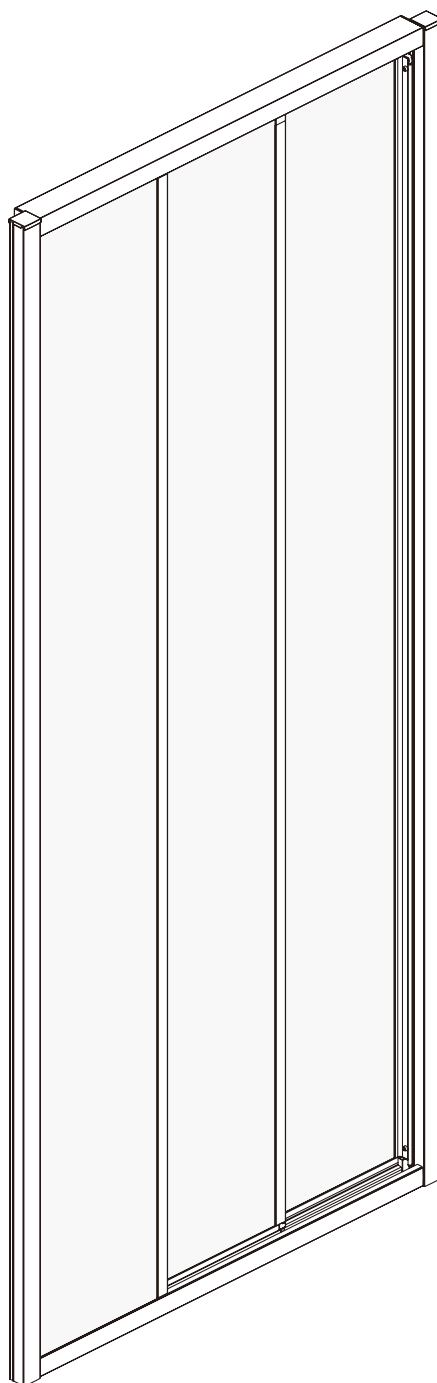
TRIPLE SLIDING DOOR ALLONE

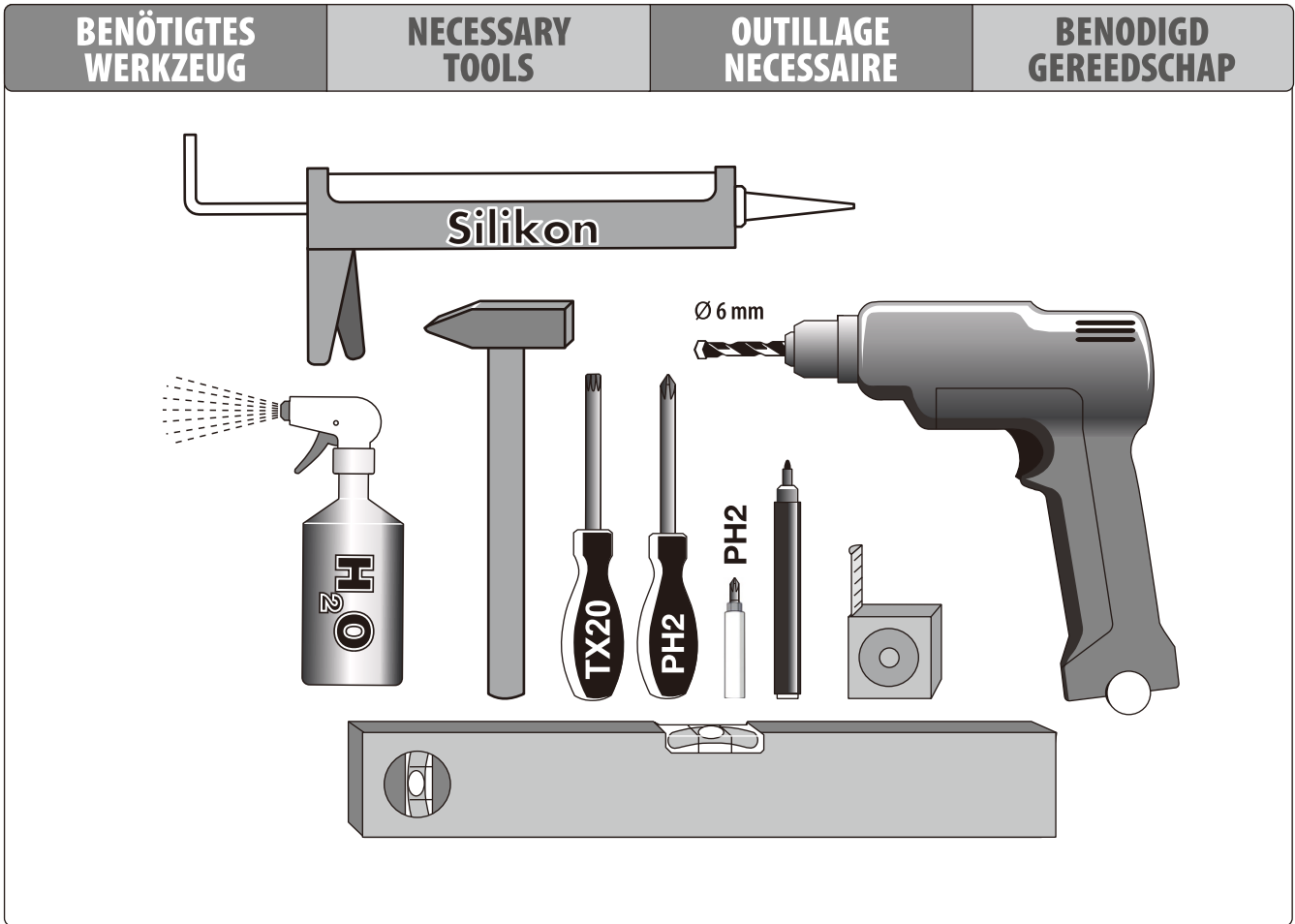
NOTICE DE MONTAGE

PORTE A TROIS ELEMENTES SEULE

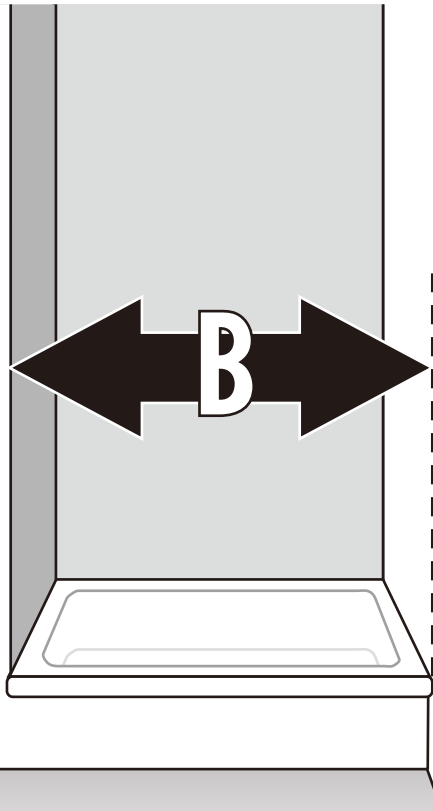
MONTAGEVOORSCHRIFT

3-DELIGE SCHUIFDEUR





MONTAGESET	ASSEMBLY KIT	SET DE MONTAGE	MONTAGESET
<p>2X</p>	<p>1X</p>	<p>2X</p>	<p>2X</p> <p>ST 3.5X16</p>
<p>8X</p> <p>ST 4X50</p>	<p>8X</p> <p>ST 4X13</p>	<p>8X</p>	<p>4X</p> <p>M3X20</p>

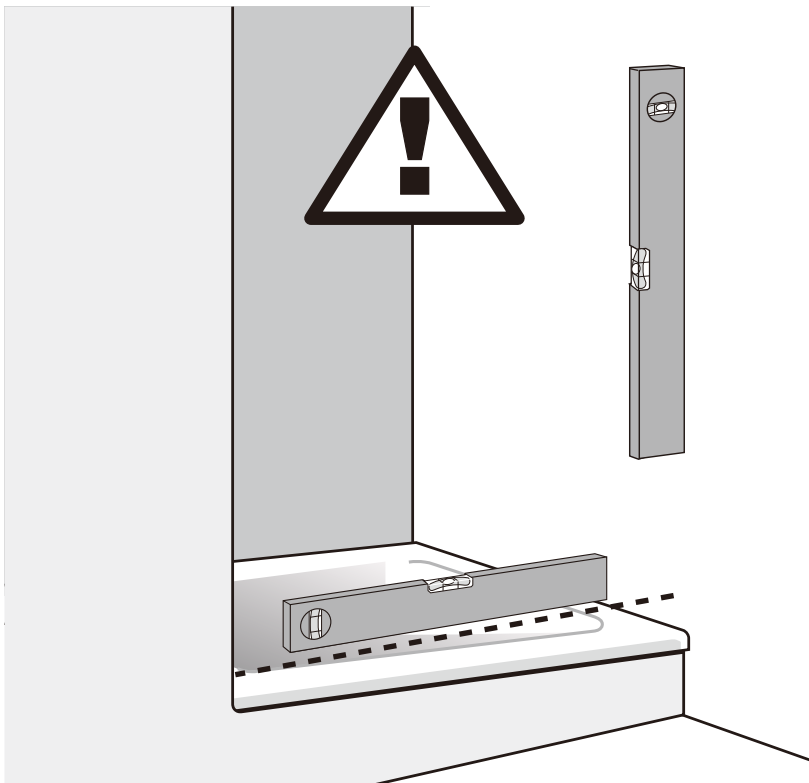


DE **Achtung:** Prüfen Sie **vor** Beginn der Montage die Größe Ihrer Duschtrennung. (Wannen-Einbaumaß **B** siehe Tabelle) .

EN **Attention:** **Before** assembly check the size of your shower enclosure (see table for tray installation measurement **B**).

FR **Attention :** **Avant** de débiter le montage, contrôlez la dimension de votre paroi de douche (Mesures pour montage sur receveur **B** , voir tableau)

NL **Let op:** controleert u **voor** montage de grootte van uw douchebak (douchebak-inbouwmaat **B** zie tabel).



DE Duschwanne und Wände auf **waagrecht**en bzw. **senkrecht**en Einbau prüfen. Bei schief eingemauerter Duschwanne ist eine **einwandfreie** Montage nicht möglich.

EN Ensure that installation occurs with **level** shower tray and walls. **Perfect assembly** on unlevel shower tray is not possible.

FR Vérifier le niveau du receveur et l'aplomb des murs. Si le receveur n'est pas de niveau, un **montage parfait n'est pas possible.**

NL Controleert u of de douchebak **waterpas** is geplaatst. Bij een scheef gemonteerde douchebak kan de douchewand persé **niet goed worden geplaatst.**

**MONTAGE
MAßE**

**ASSEMBLY
SIZES**

**DIMENSIONS
DE MONTAGE**

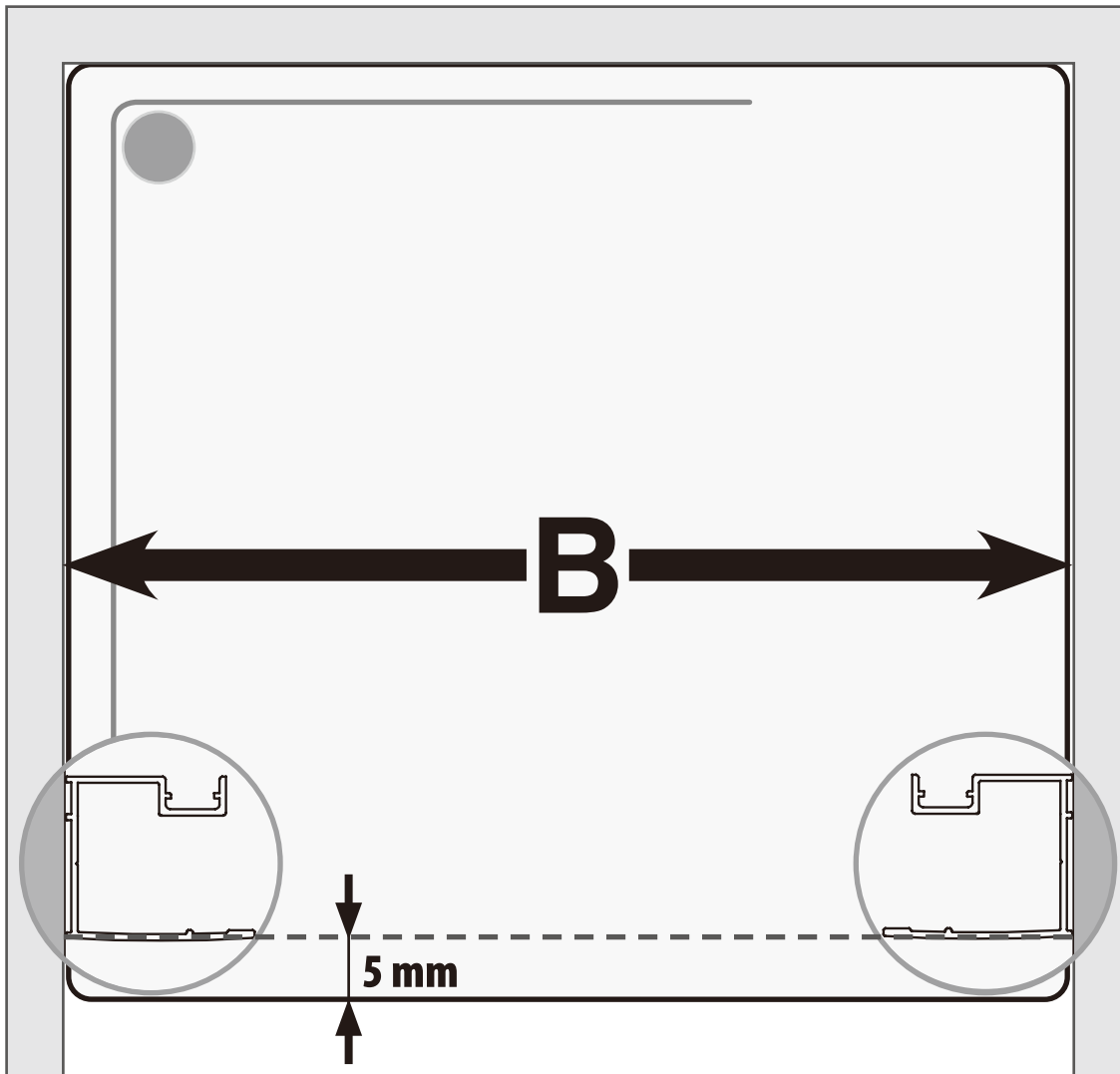
**MONTAGE
AFMETINGEN**

DE Montage auf Duschwanne.

FR Montage sur un receveur de douche.

EN Assembly on shower tray.

NL Montage op douchebak.



**WANNEN
EINBAUMASS**

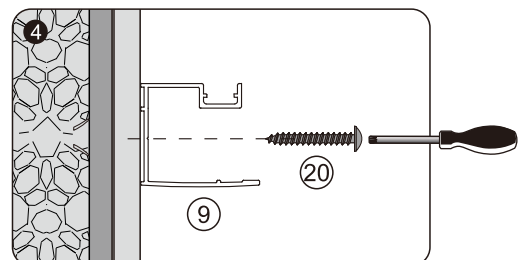
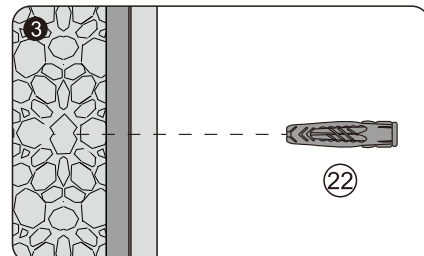
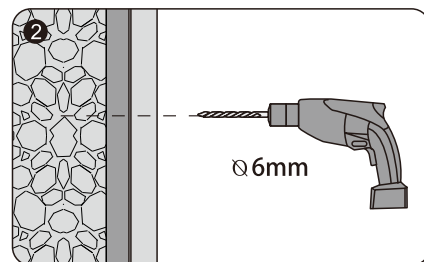
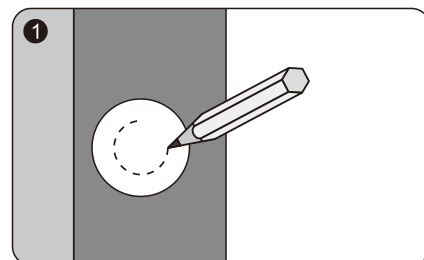
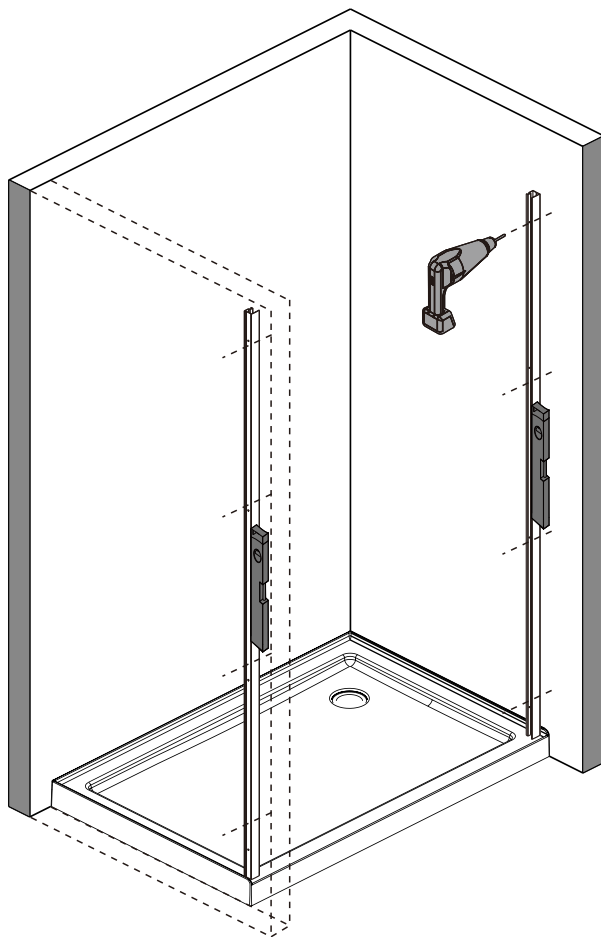
**TRAY INSTALLATION
MEASUREMENT**

**MESURES POUR MON
TAGE SUR RECEVEUR**

**DOUCHEBAK
INBOUWMAAT**

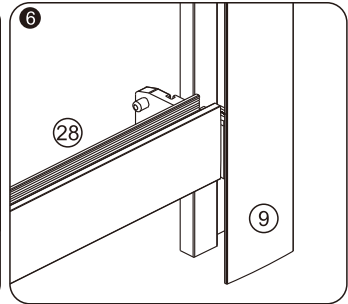
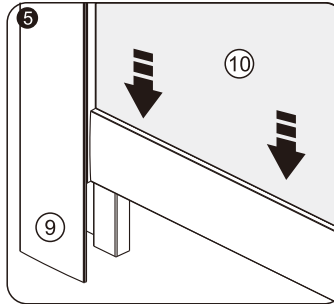
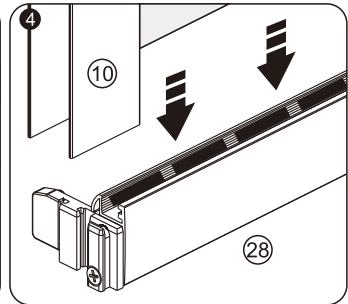
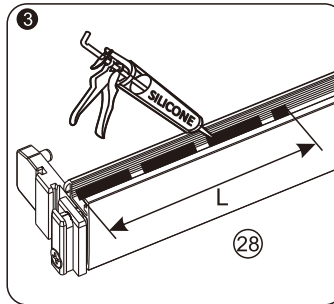
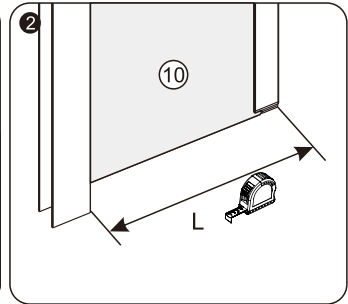
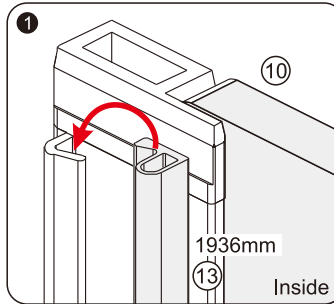
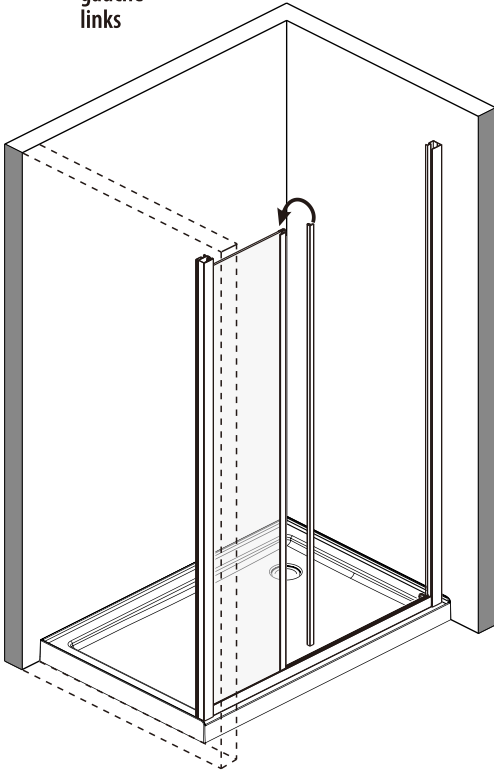
Serie	B
80	78,5 - 80cm
90	88,5 - 90cm
100	98,5 - 100cm

1



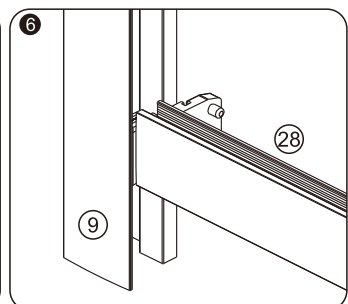
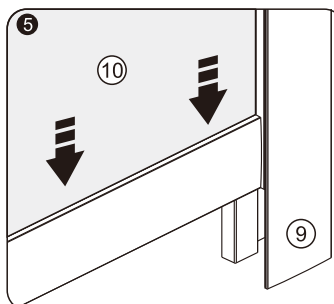
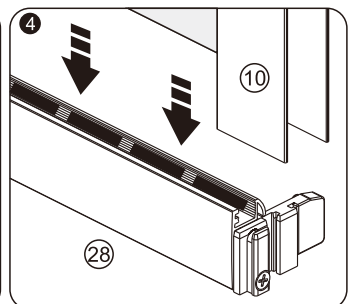
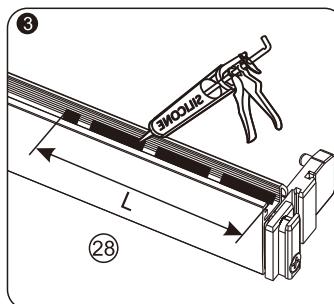
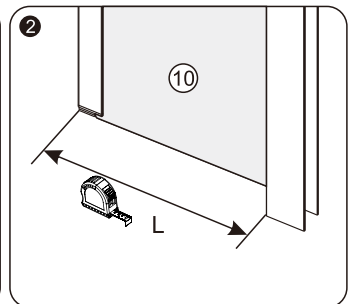
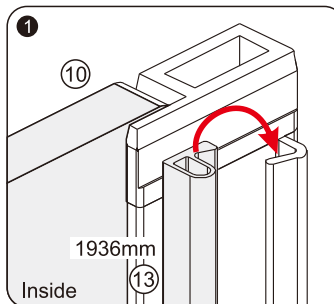
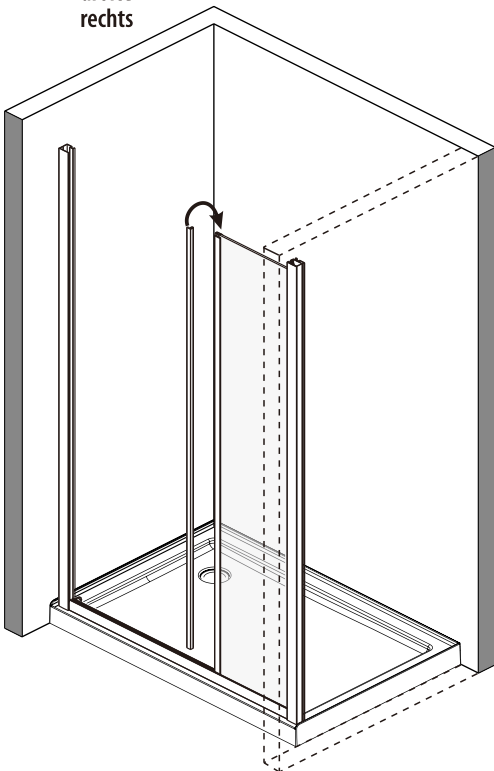
2

links
left
gauche
links



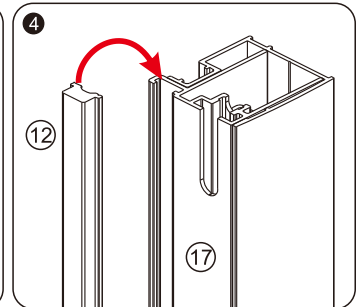
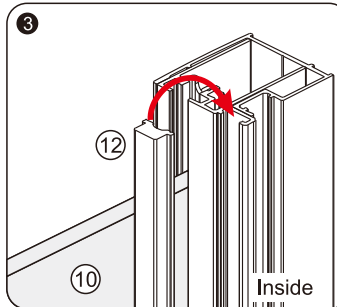
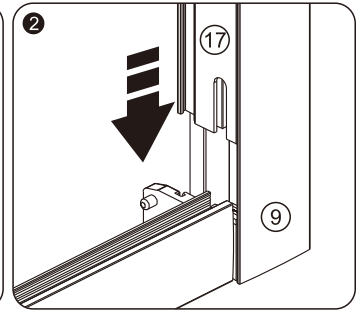
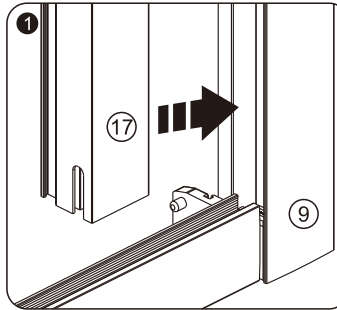
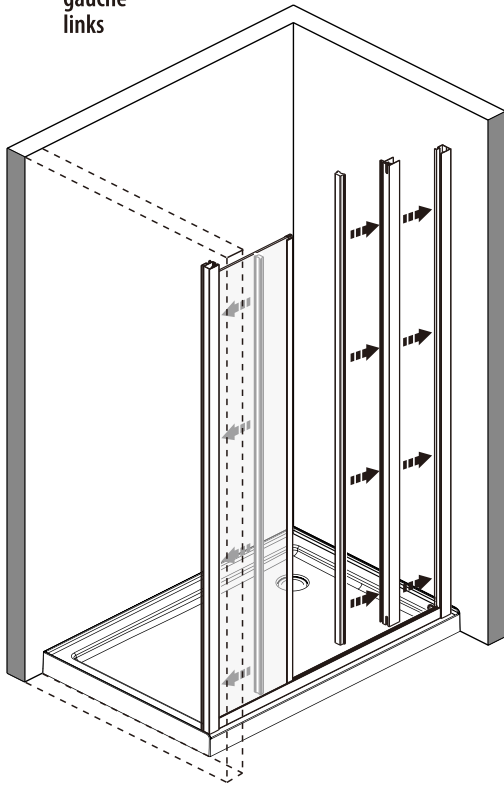
3

rechts
right
droite
rechts



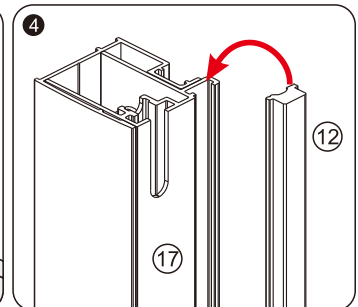
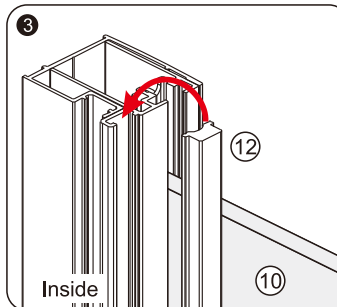
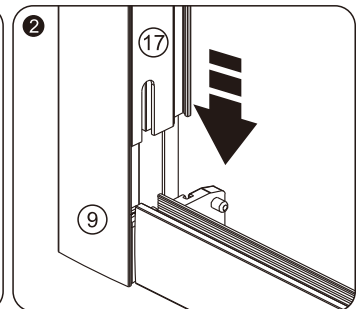
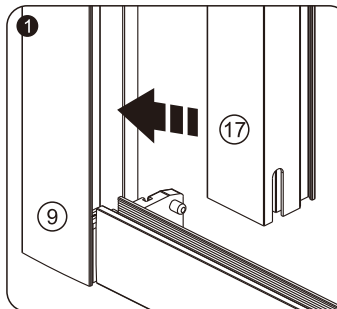
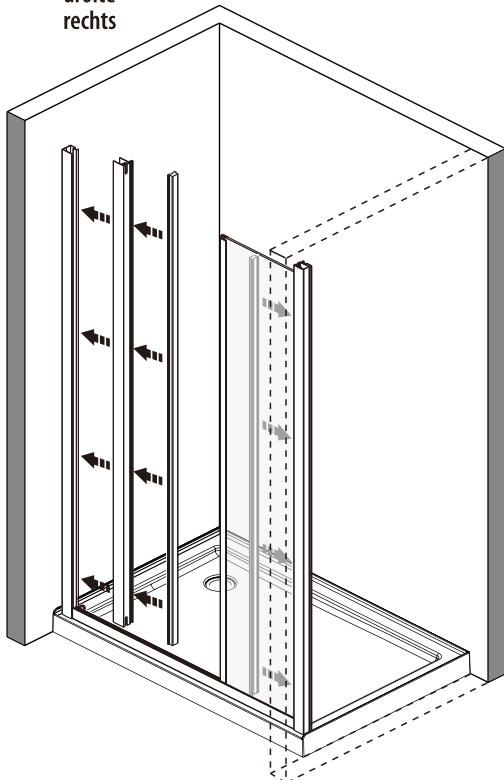
4

links
left
gauche
links



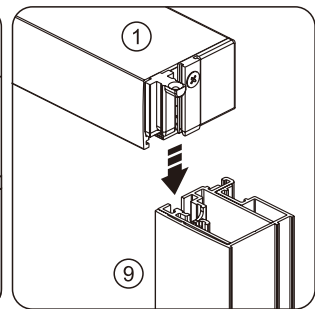
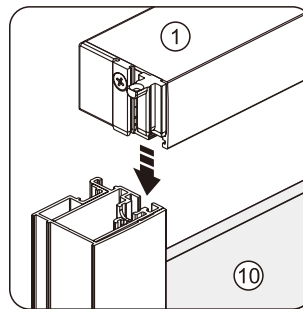
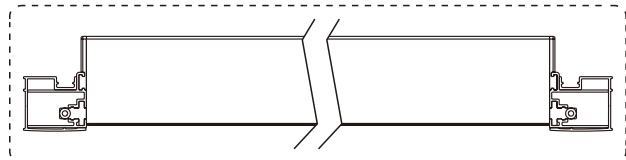
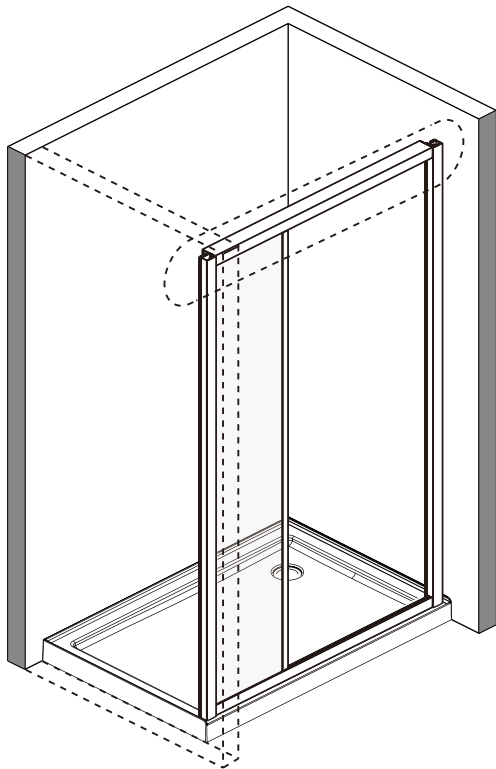
5

rechts
right
droite
rechts



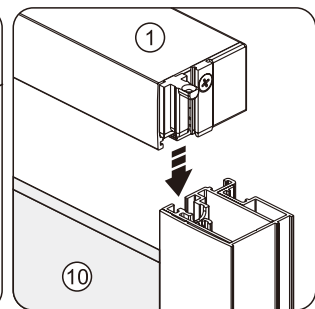
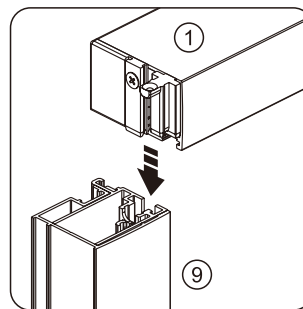
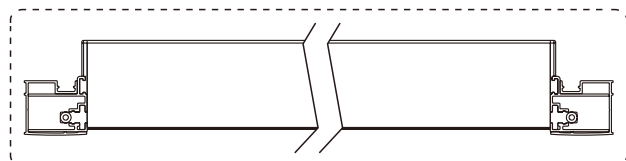
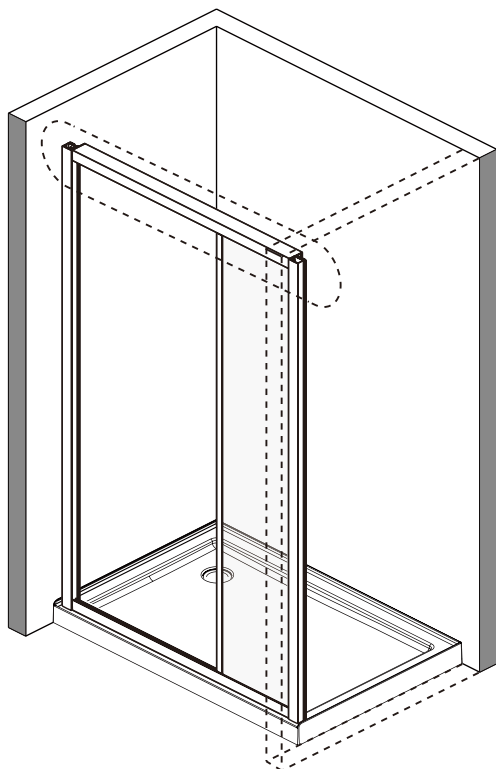
6

links
left
gauche
links



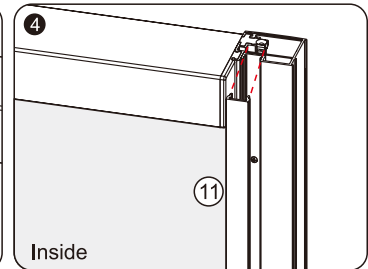
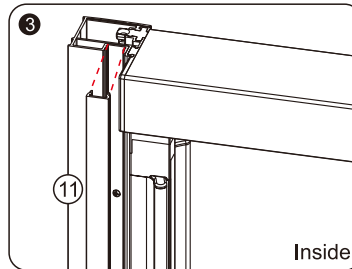
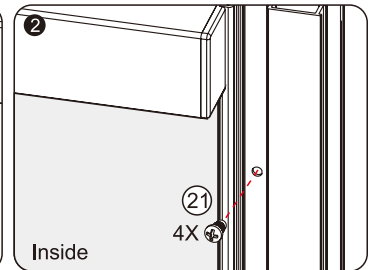
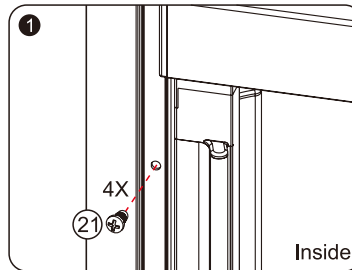
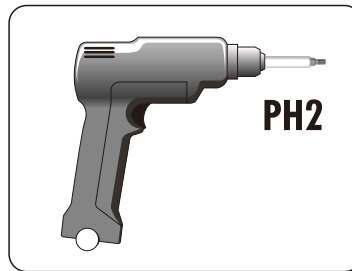
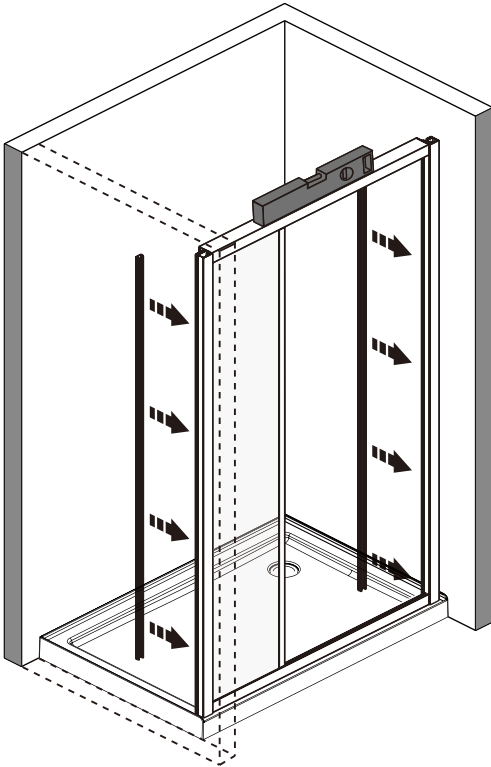
7

rechts
right
droite
rechts



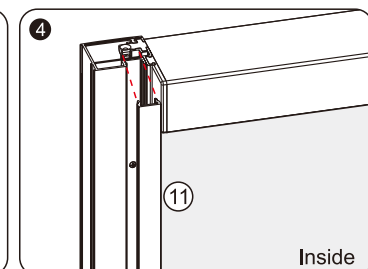
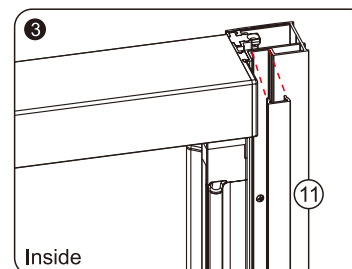
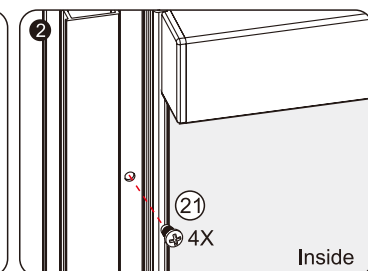
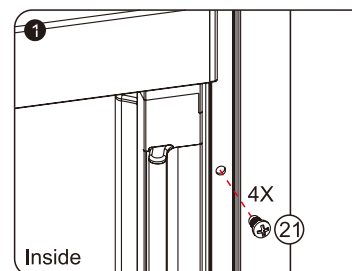
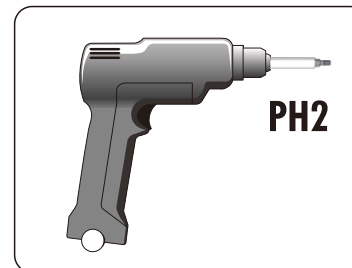
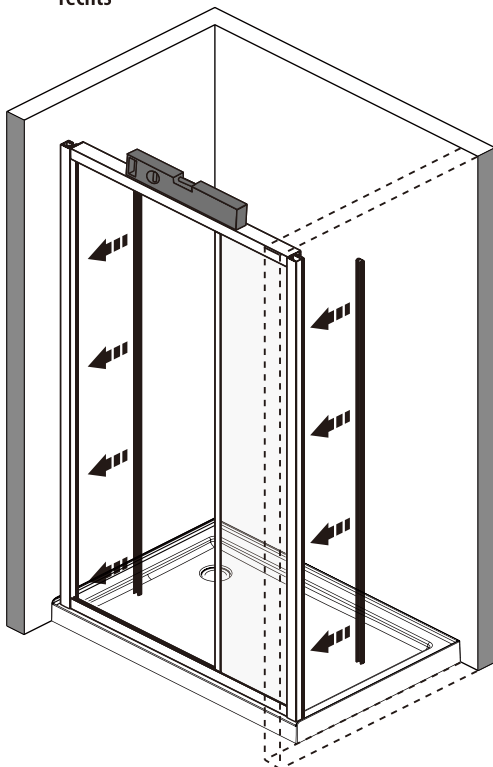
8

links
left
gauche
links

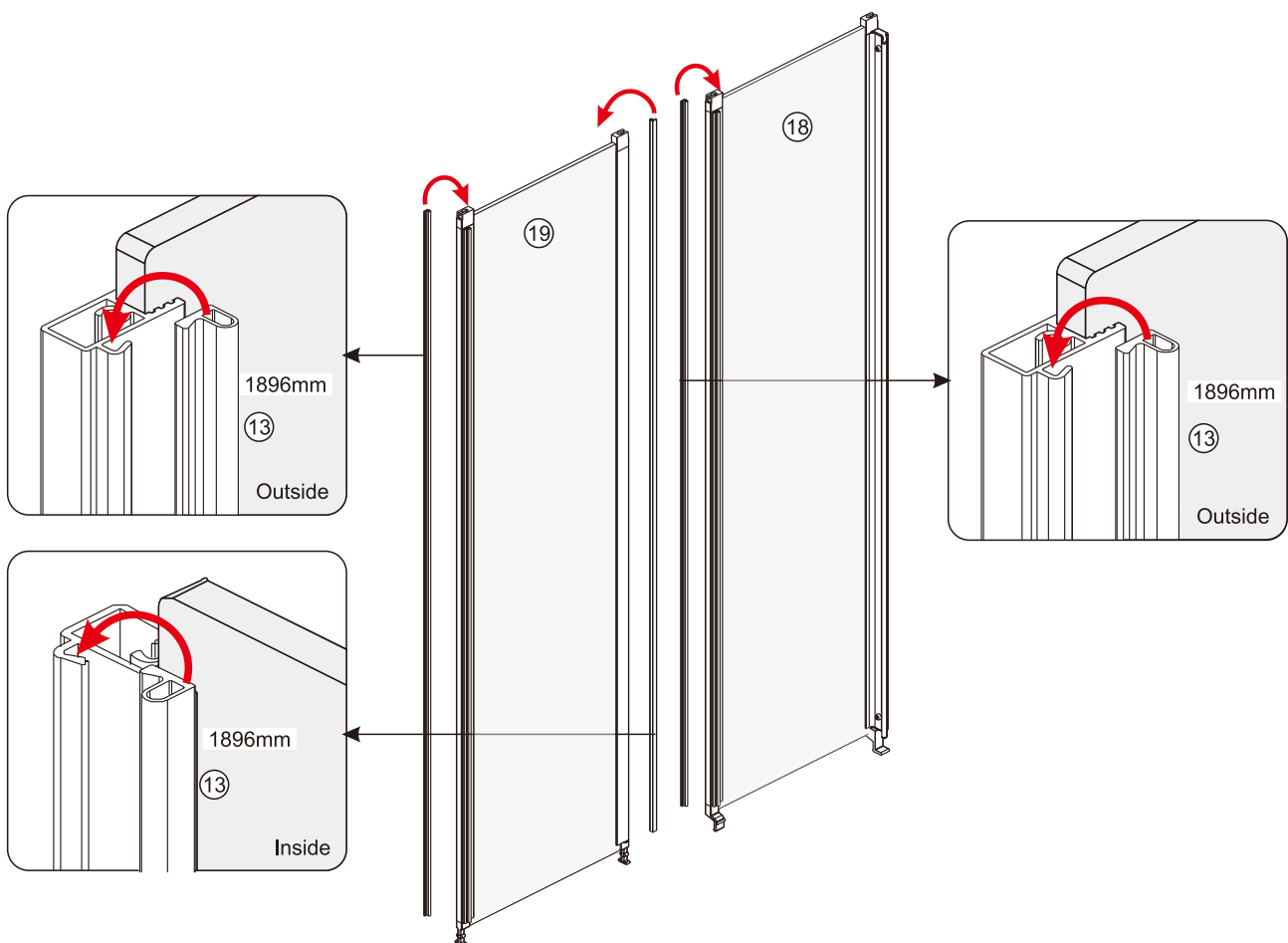


9

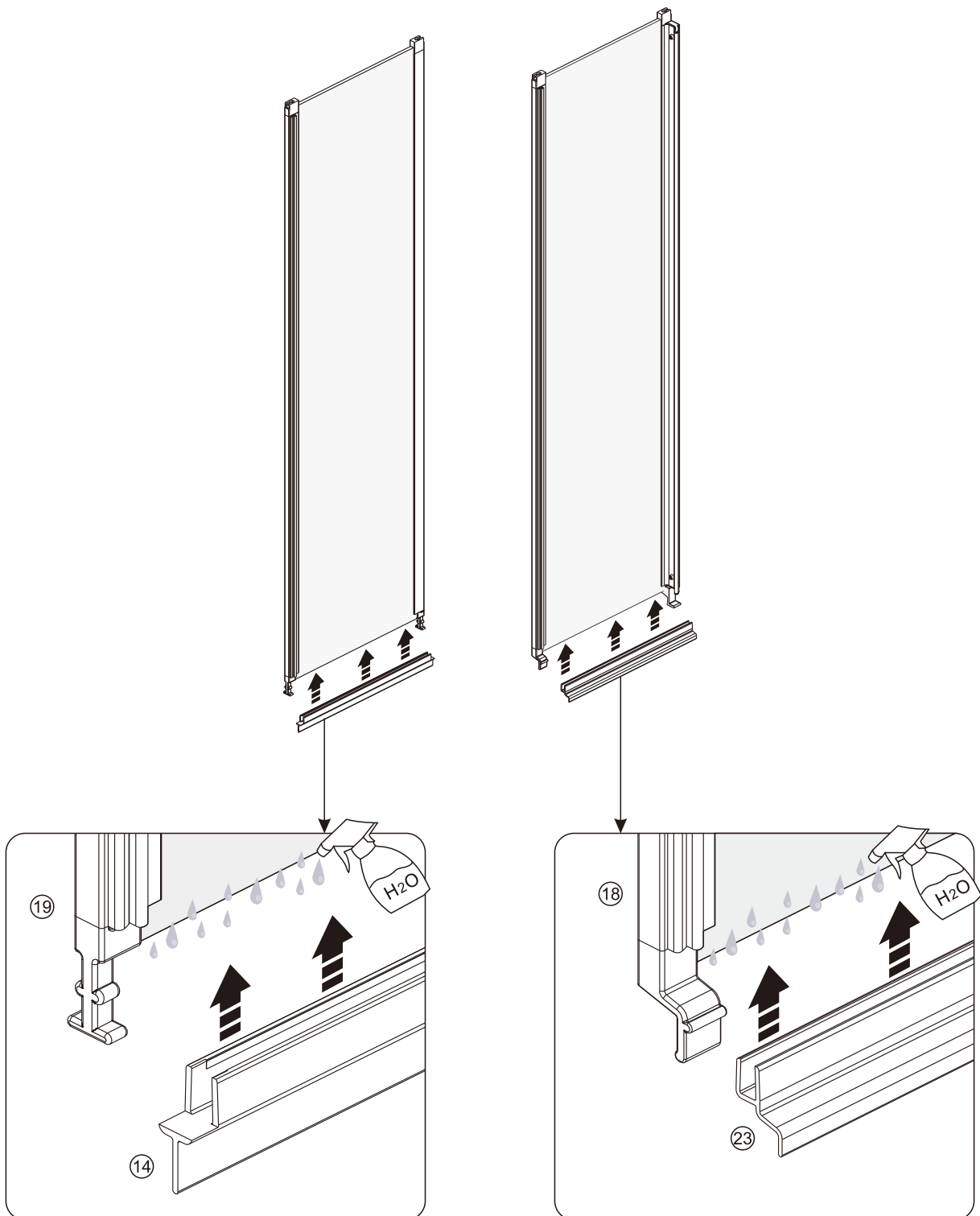
rechts
right
droite
rechts



10

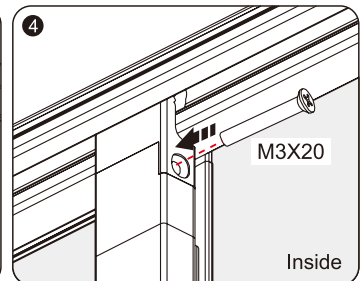
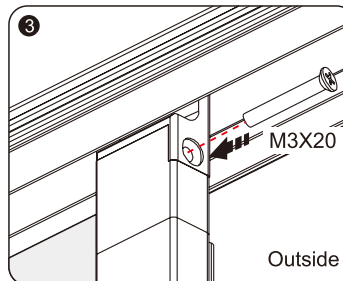
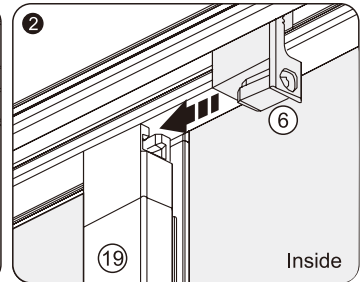
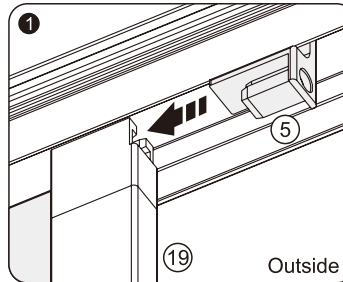
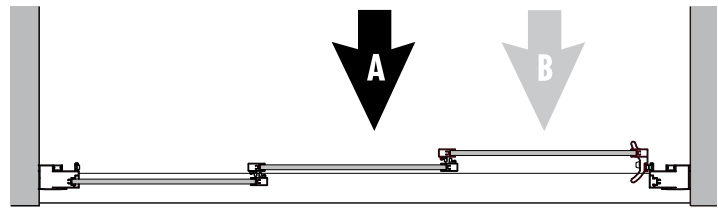
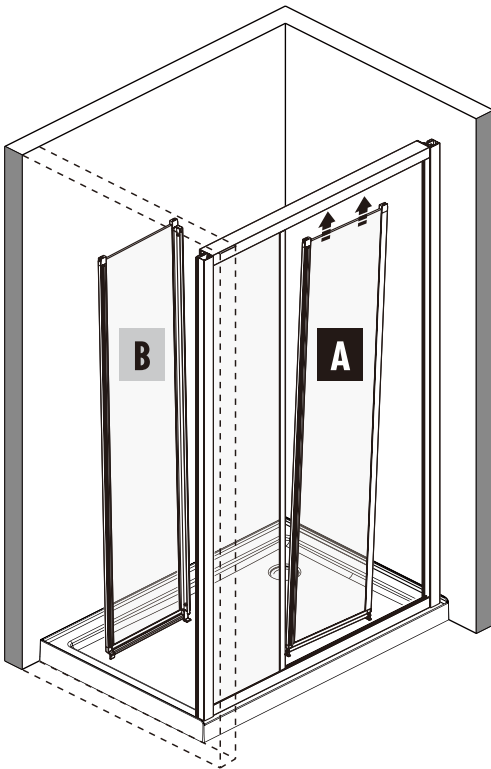


11



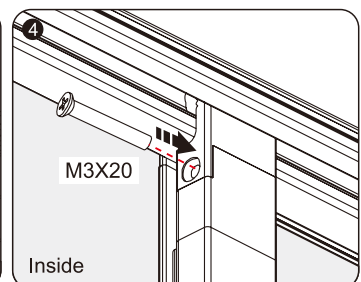
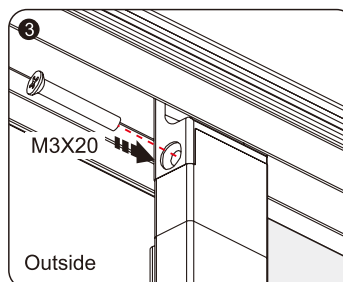
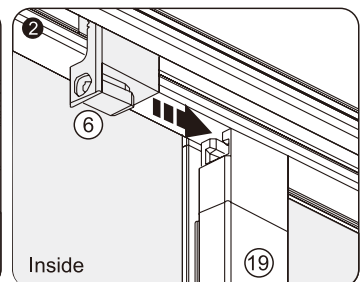
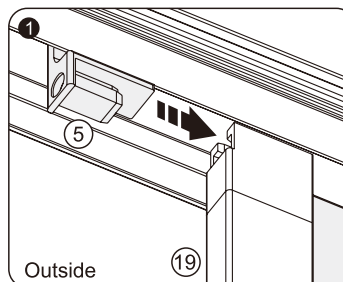
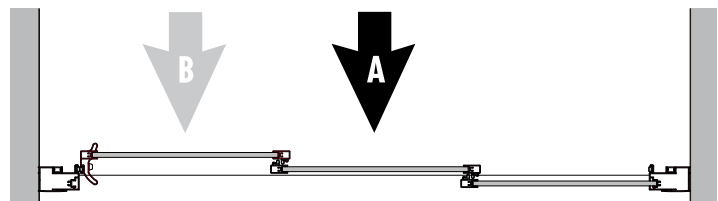
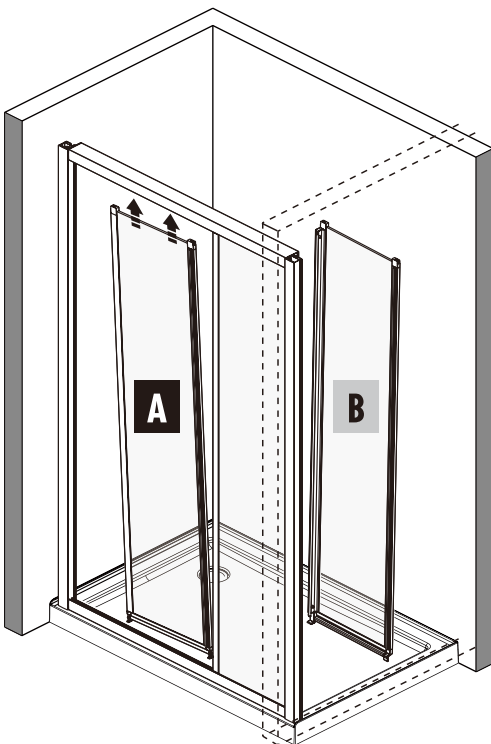
12

links
left
gauche
links

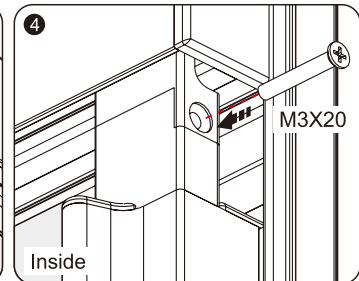
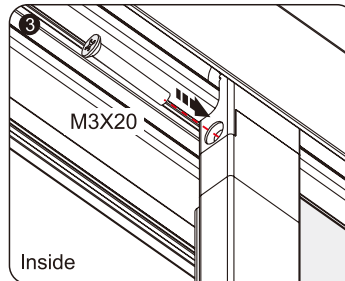
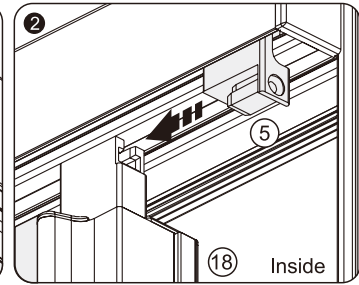
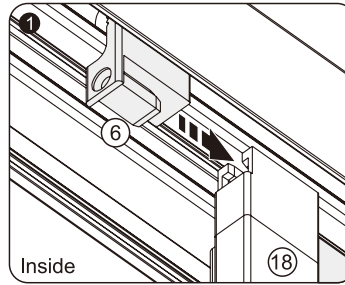
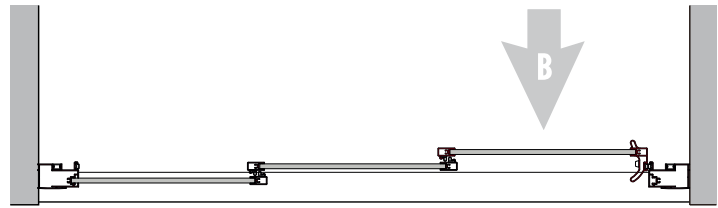
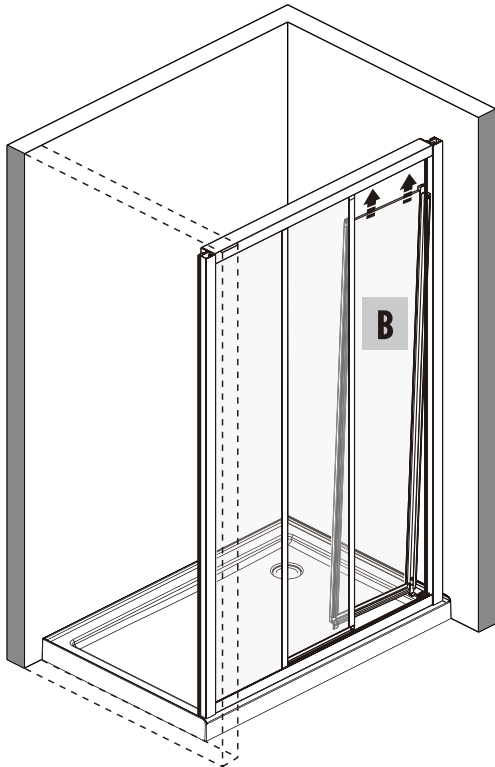


13

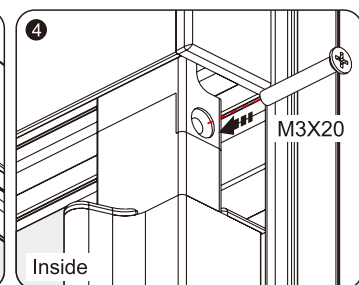
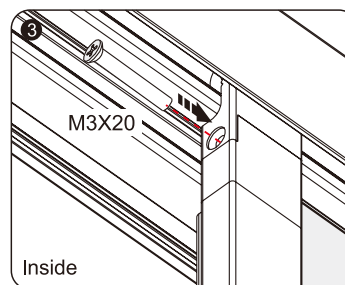
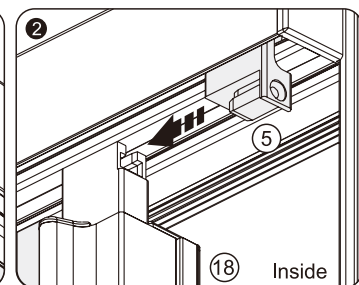
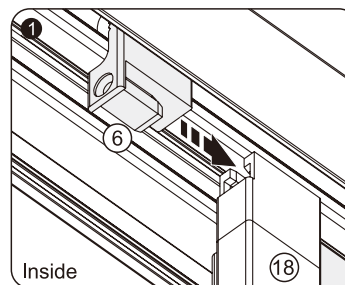
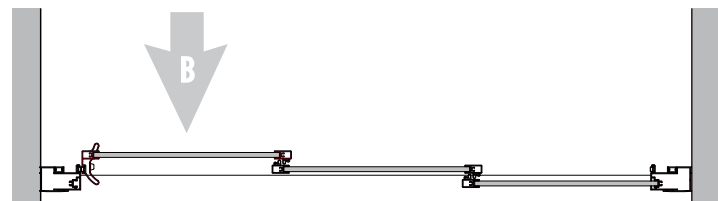
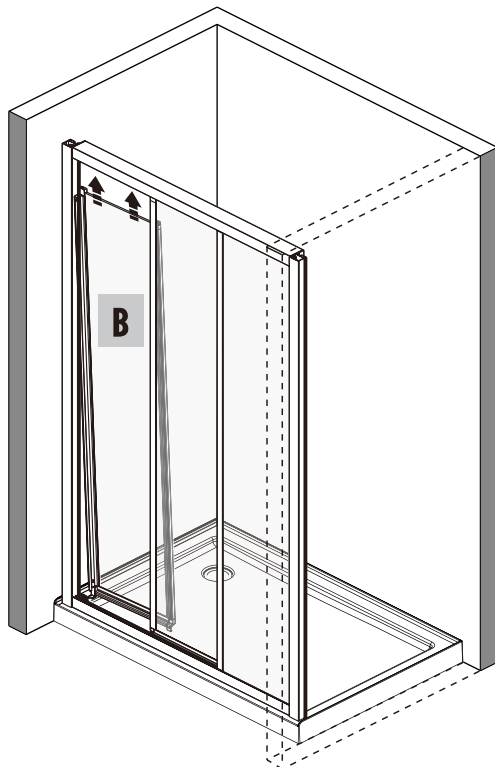
rechts
right
droite
rechts



14 links
left
gauche
links

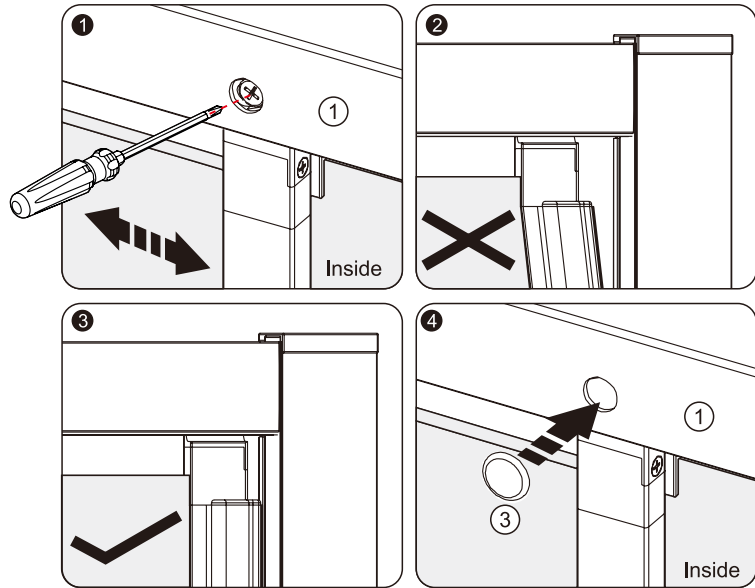
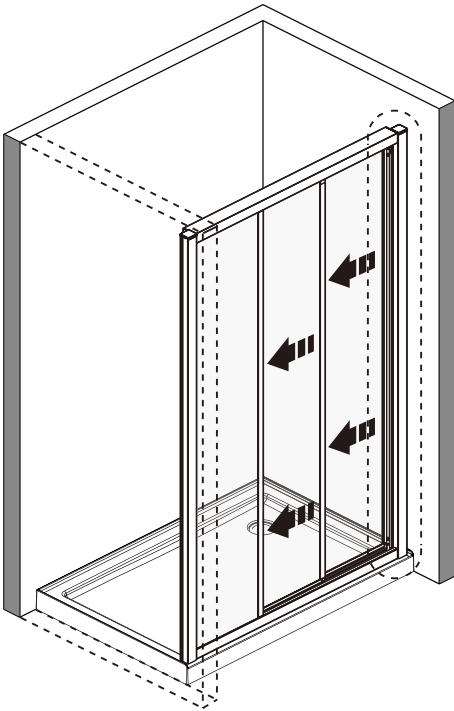


15 rechts
right
droite
rechts



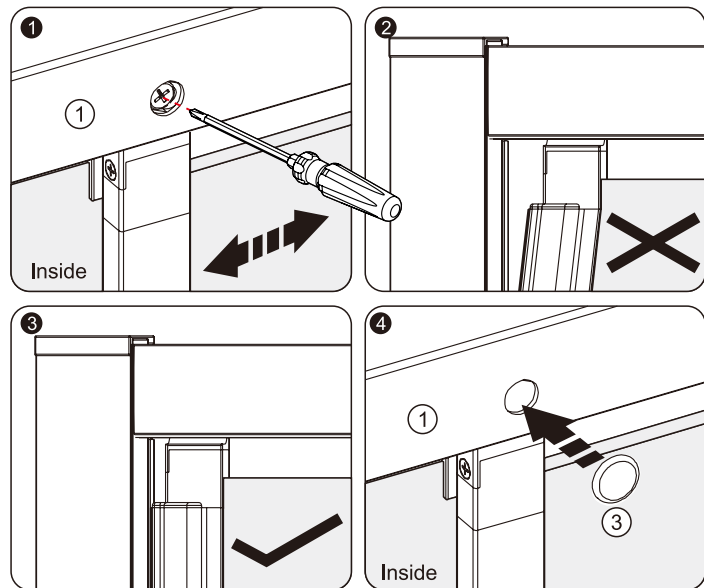
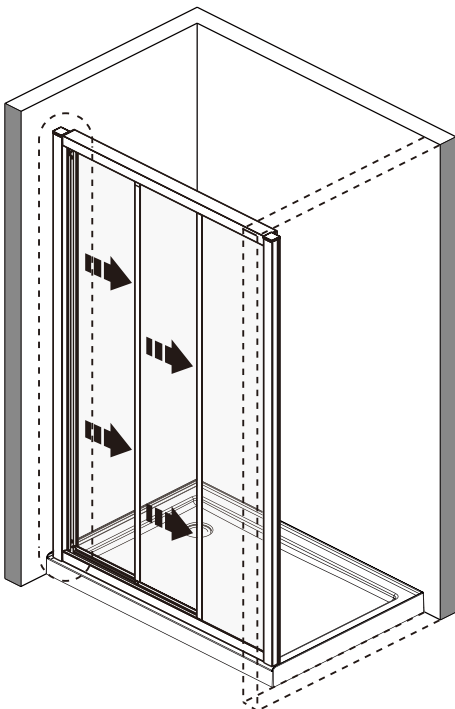
16

links
left
gauche
links



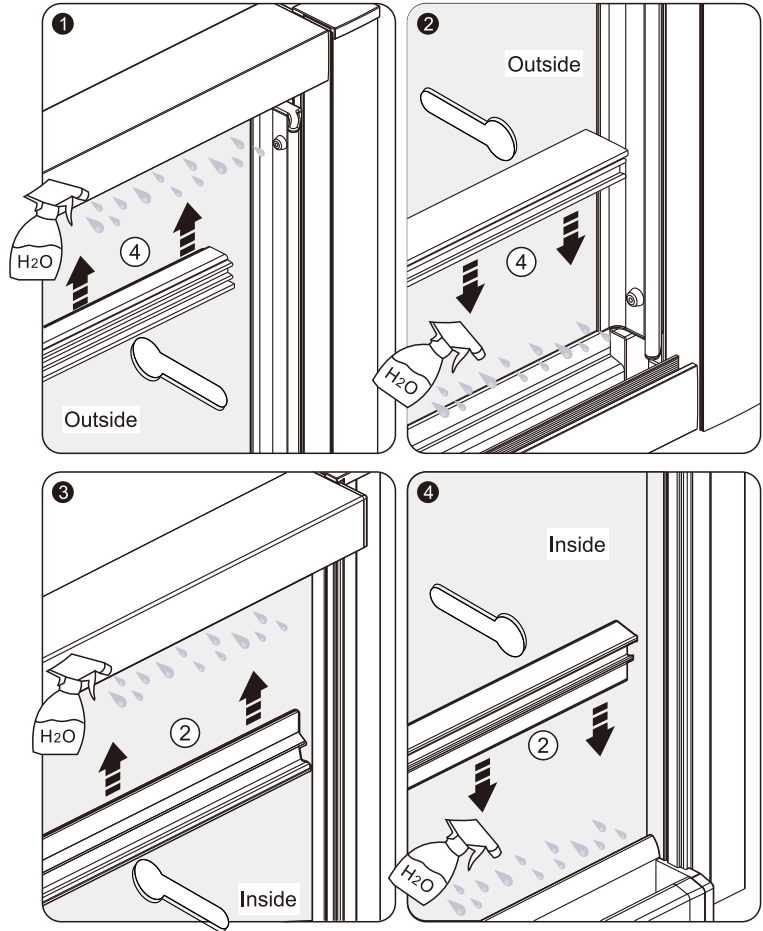
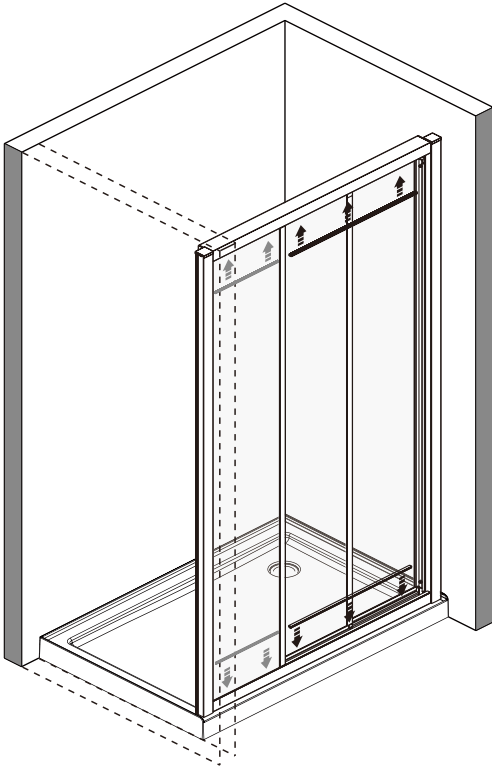
17

rechts
right
droite
rechts



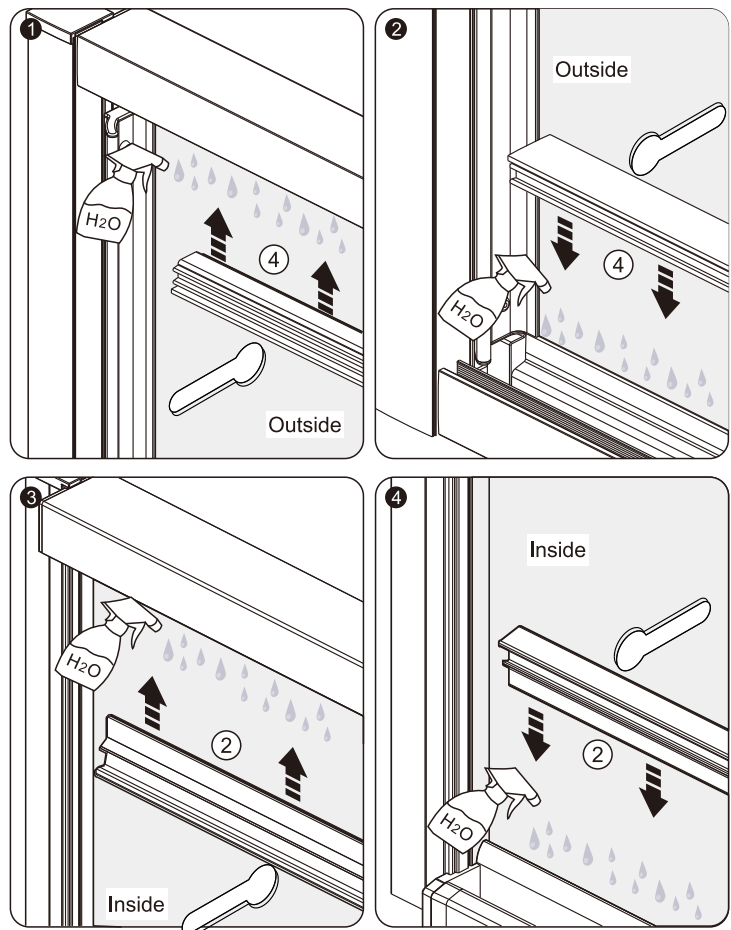
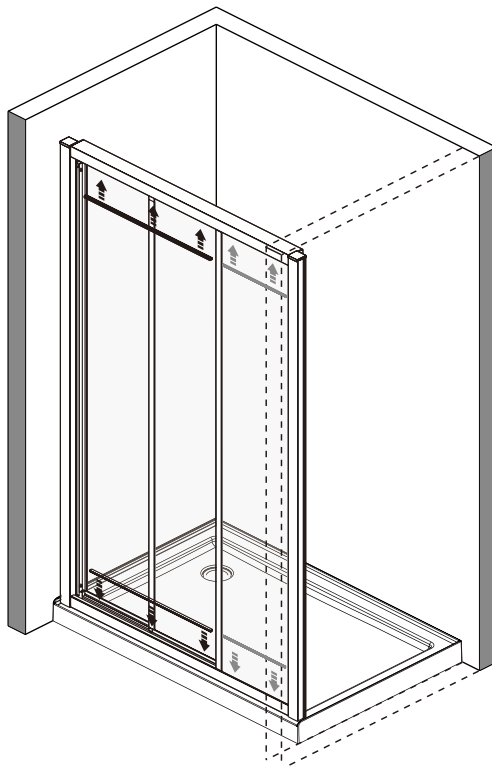
18

links
left
gauche
links



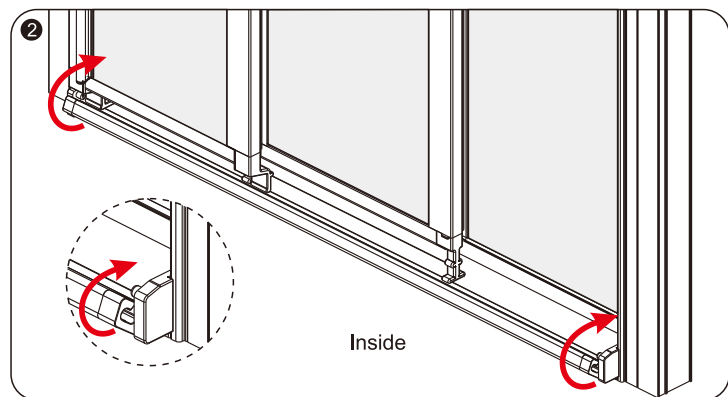
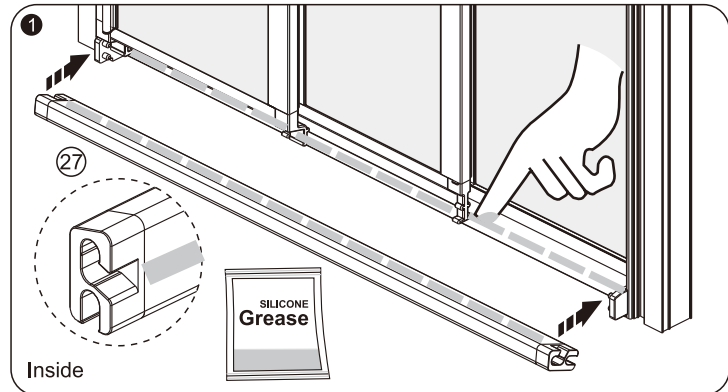
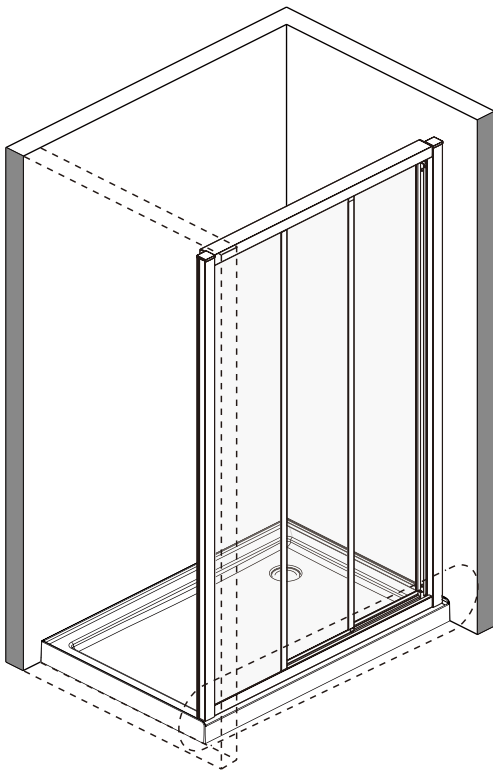
19

rechts
right
droite
rechts



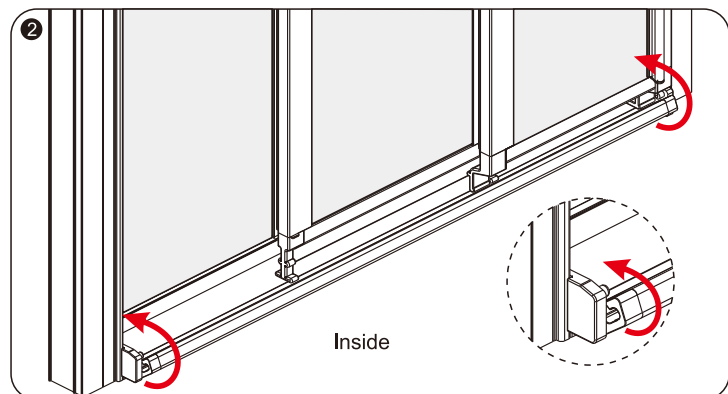
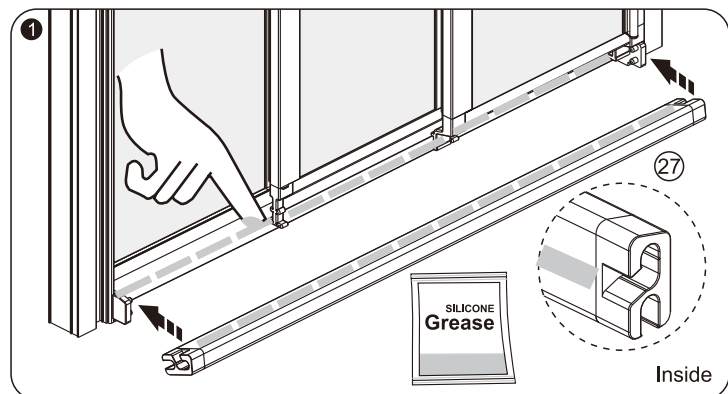
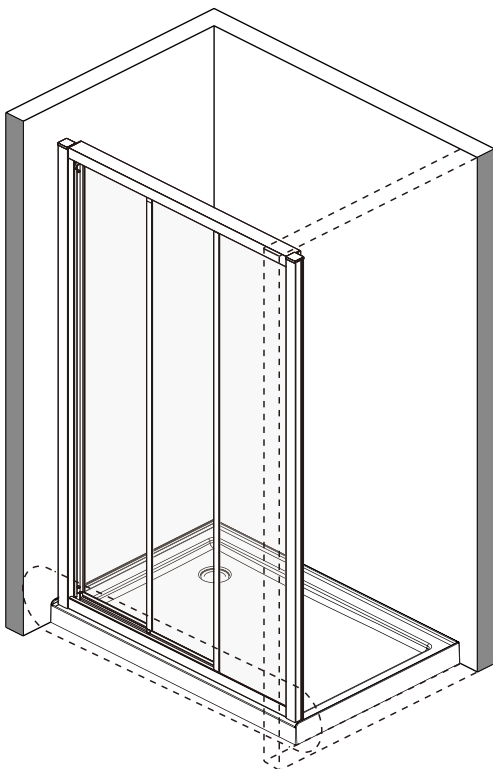
20

links
left
gauche
links



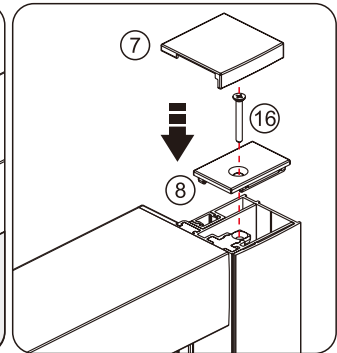
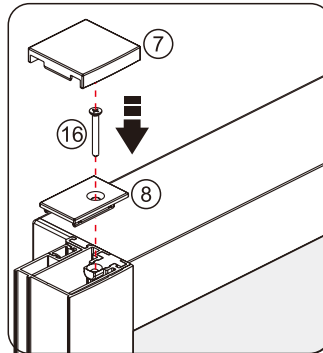
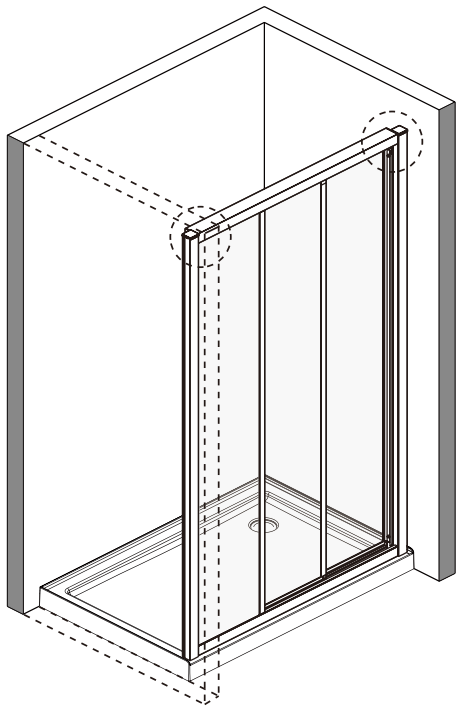
21

rechts
right
droite
rechts



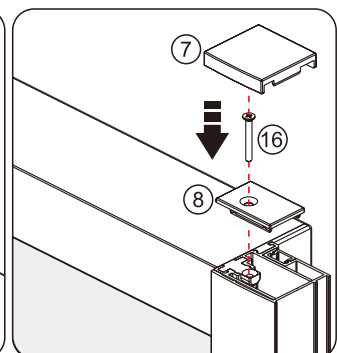
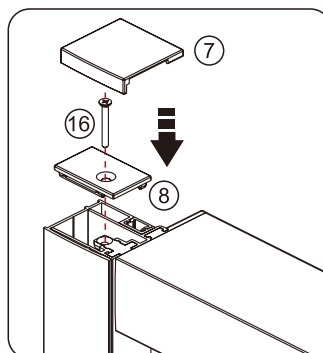
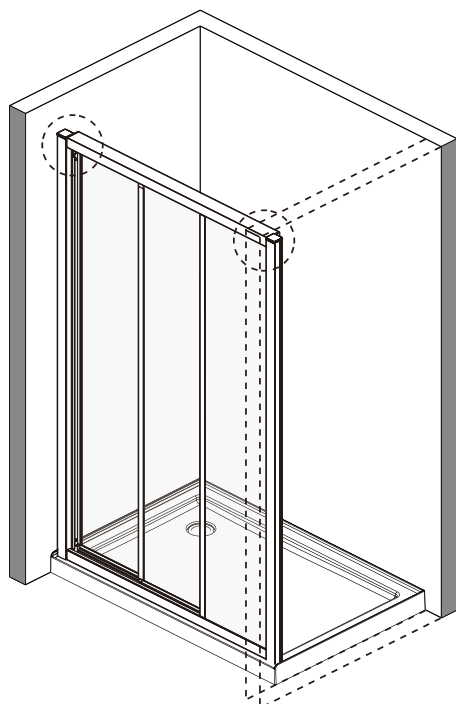
22

links
left
gauche
links



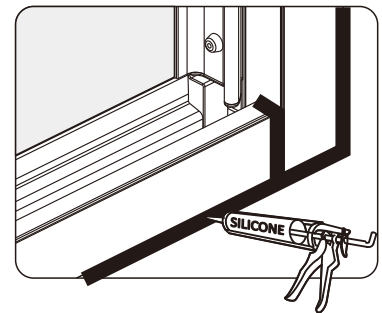
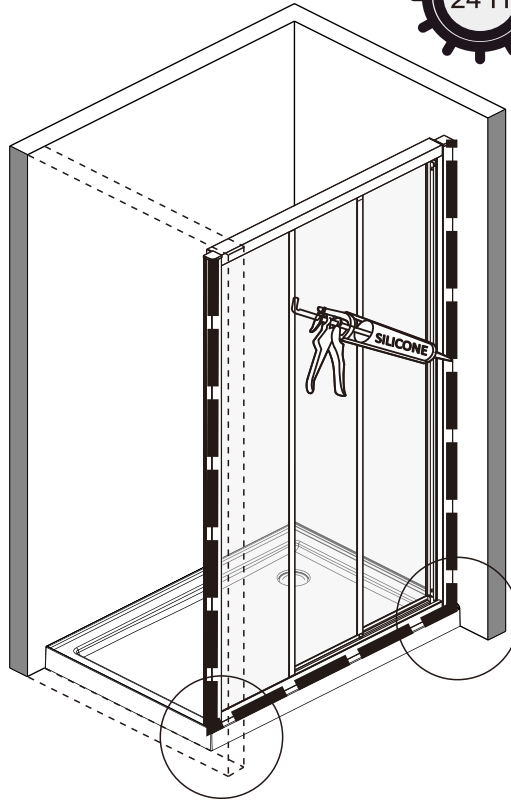
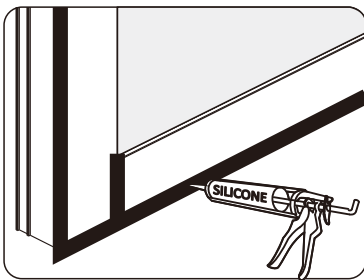
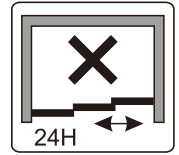
23

rechts
right
droite
rechts



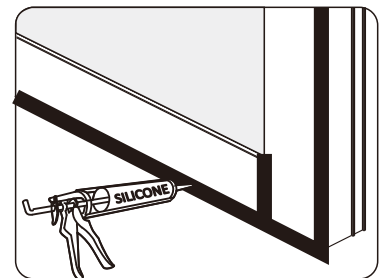
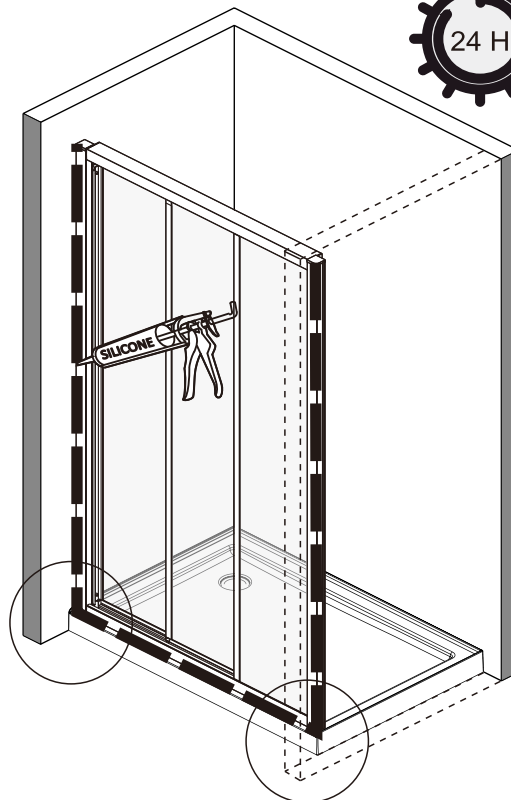
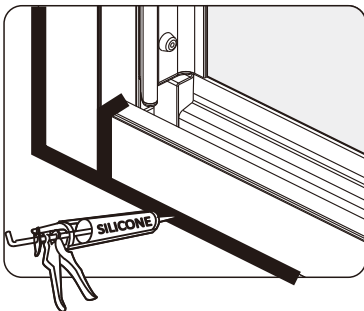
24

links
left
gauche
links



25

rechts
right
droite
rechts



MONTAGEANLEITUNG

DREITEILIGE SCHIEBETÜR UND EINE SEITENWAND

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

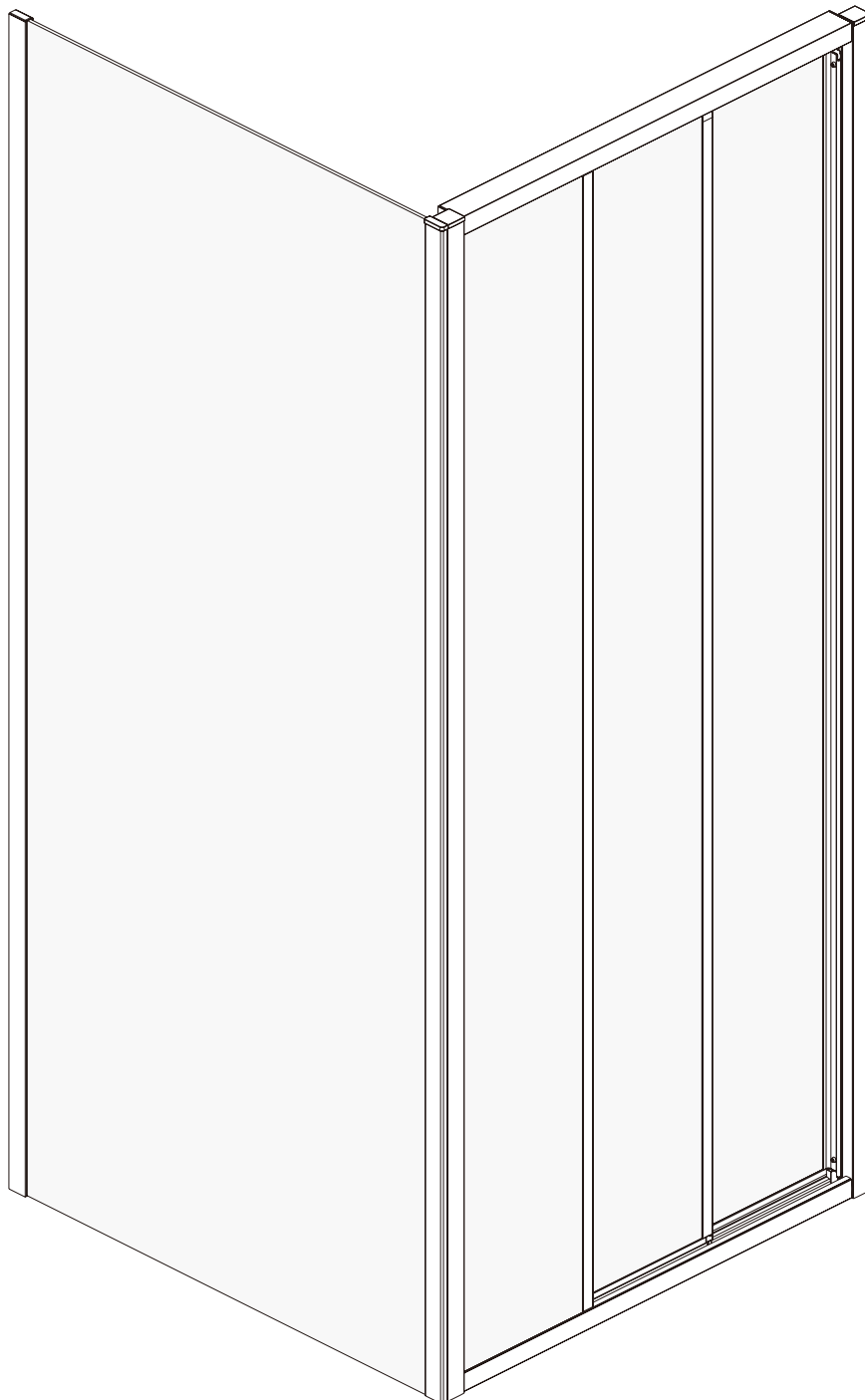
TRIPLE SLIDING DOOR AND ONE SIDESCREEN

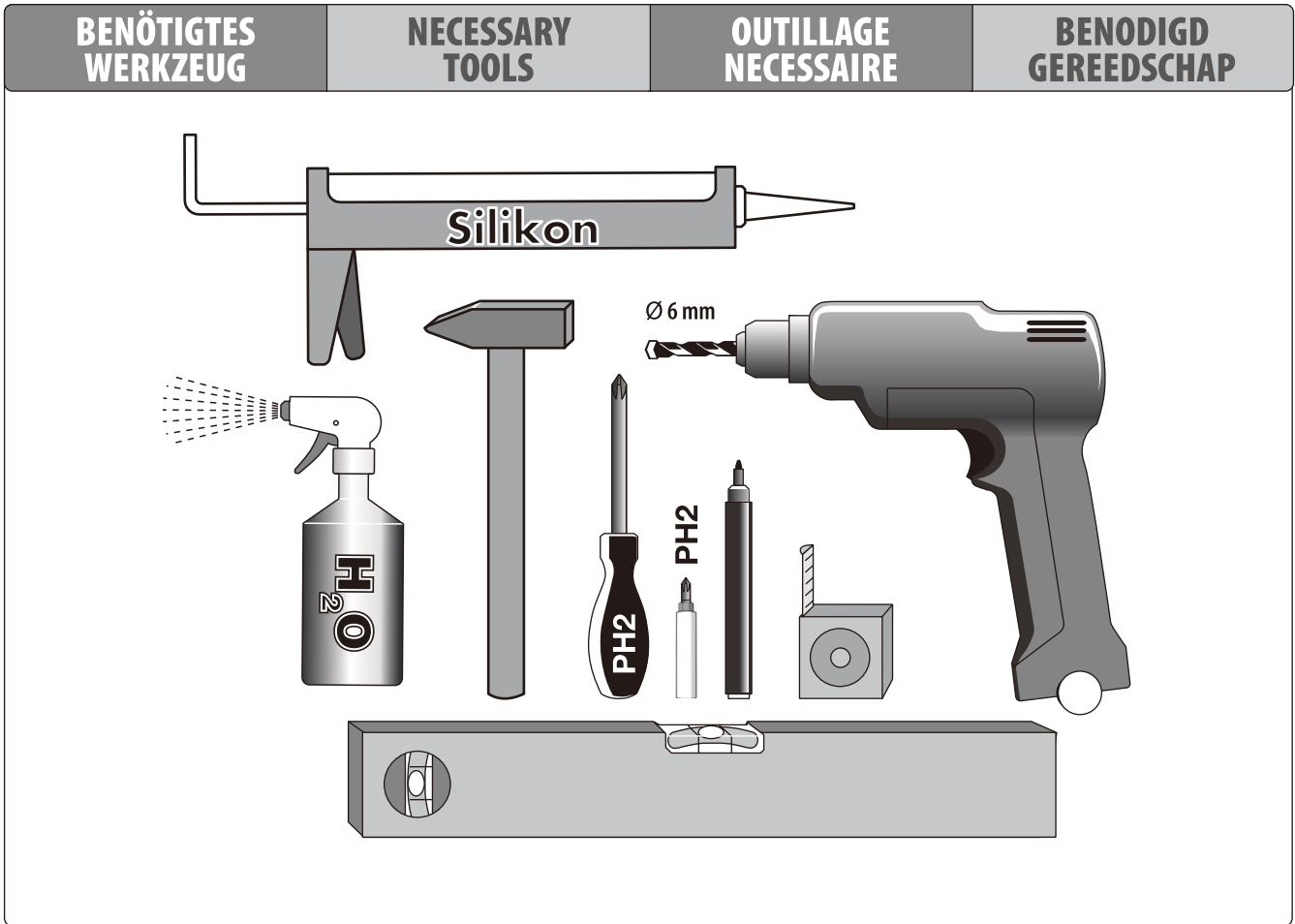
NOTICE DE MONTAGE

PORTE A TROIS ELEMENTES ET UNE PANNEAU FIXE

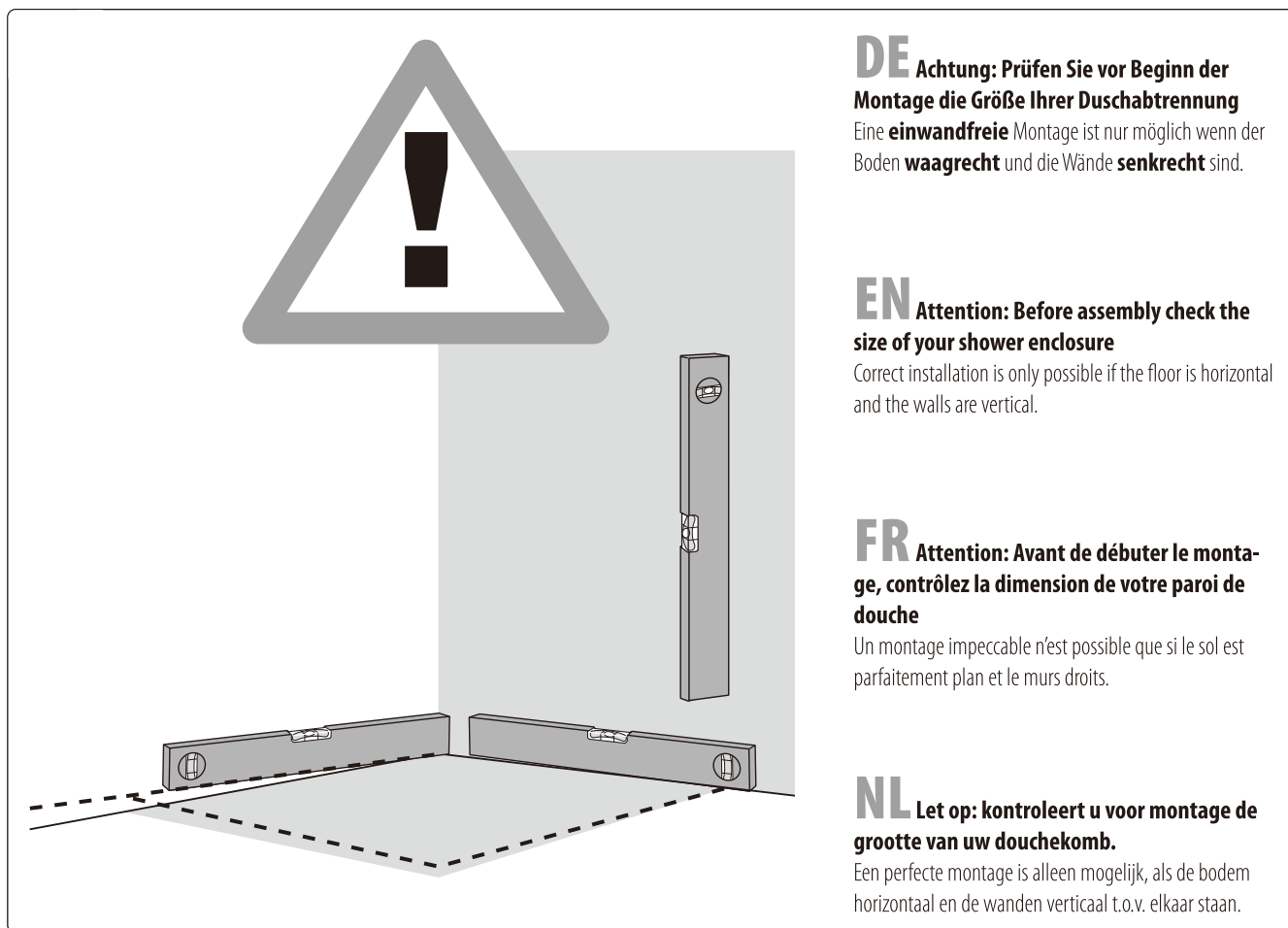
MONTAGEVOORSCHRIFT

3-DELIGE SCHUIFDEUR EN 1 ZIJWAND





MONTAGESET	ASSEMBLY KIT	SET DE MONTAGE	MONTAGESET
<p>1X</p>	<p>2X</p>	<p>4X</p> <p>ST 4X10</p>	



DE **Achtung: Prüfen Sie vor Beginn der Montage die Größe Ihrer Duschtrennung**

Eine **einwandfreie** Montage ist nur möglich wenn der Boden **waagrecht** und die Wände **senkrecht** sind.

EN **Attention: Before assembly check the size of your shower enclosure**

Correct installation is only possible if the floor is horizontal and the walls are vertical.

FR **Attention: Avant de débiter le montage, contrôlez la dimension de votre paroi de douche**

Un montage impeccable n'est possible que si le sol est parfaitement plan et le murs droits.

NL **Let op: controleert u voor montage de grootte van uw douchekomb.**

Een perfecte montage is alleen mogelijk, als de bodem horizontaal en de wanden verticaal t.o.v. elkaar staan.

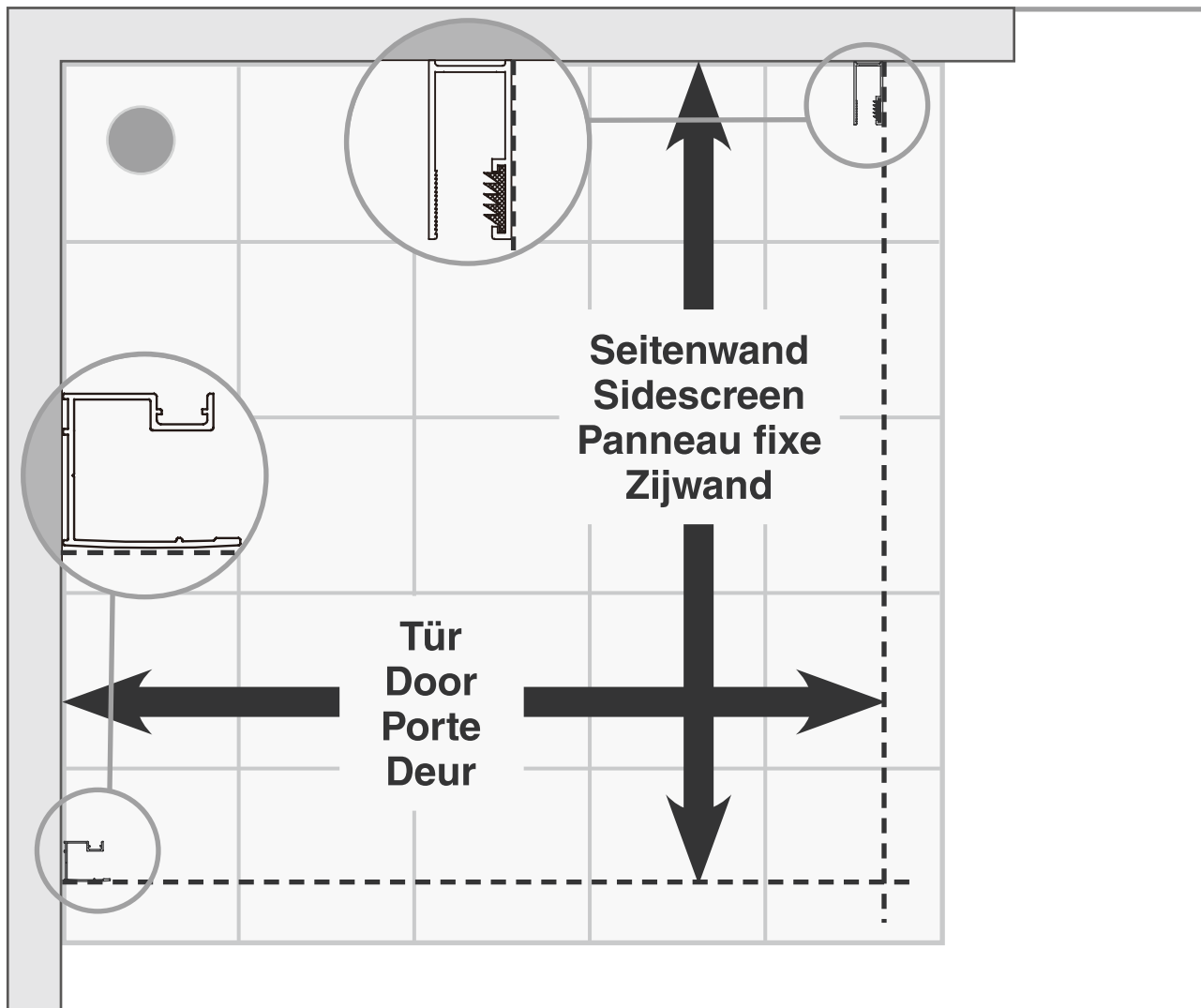
MONTAGE MAßE	ASSEMBLY SIZES	DIMENSIONS DE MONTAGE	MONTAGE AFMETINGEN
-----------------	-------------------	--------------------------	-----------------------

DE Montage ohne Duschwanne.

FR Montage sans receveur de douche.

EN Assembly without shower tray.

NL Montage zonder douchebak.



VERSTELLBEREICH	ADJUSTMENT RANGE	POSITIONNEMENT	VERSTELBAARHEID
-----------------	------------------	----------------	-----------------

Serie	Tür / Door / Porte / Deur	Seitenwand / Sidescreen / Panneau fixe / Zijwand
80	78,7 ± 0,7cm	78,9 ± 0,6cm
90	88,7 ± 0,7cm	88,9 ± 0,6cm
100	98,7 ± 0,7cm	98,9 ± 0,6cm

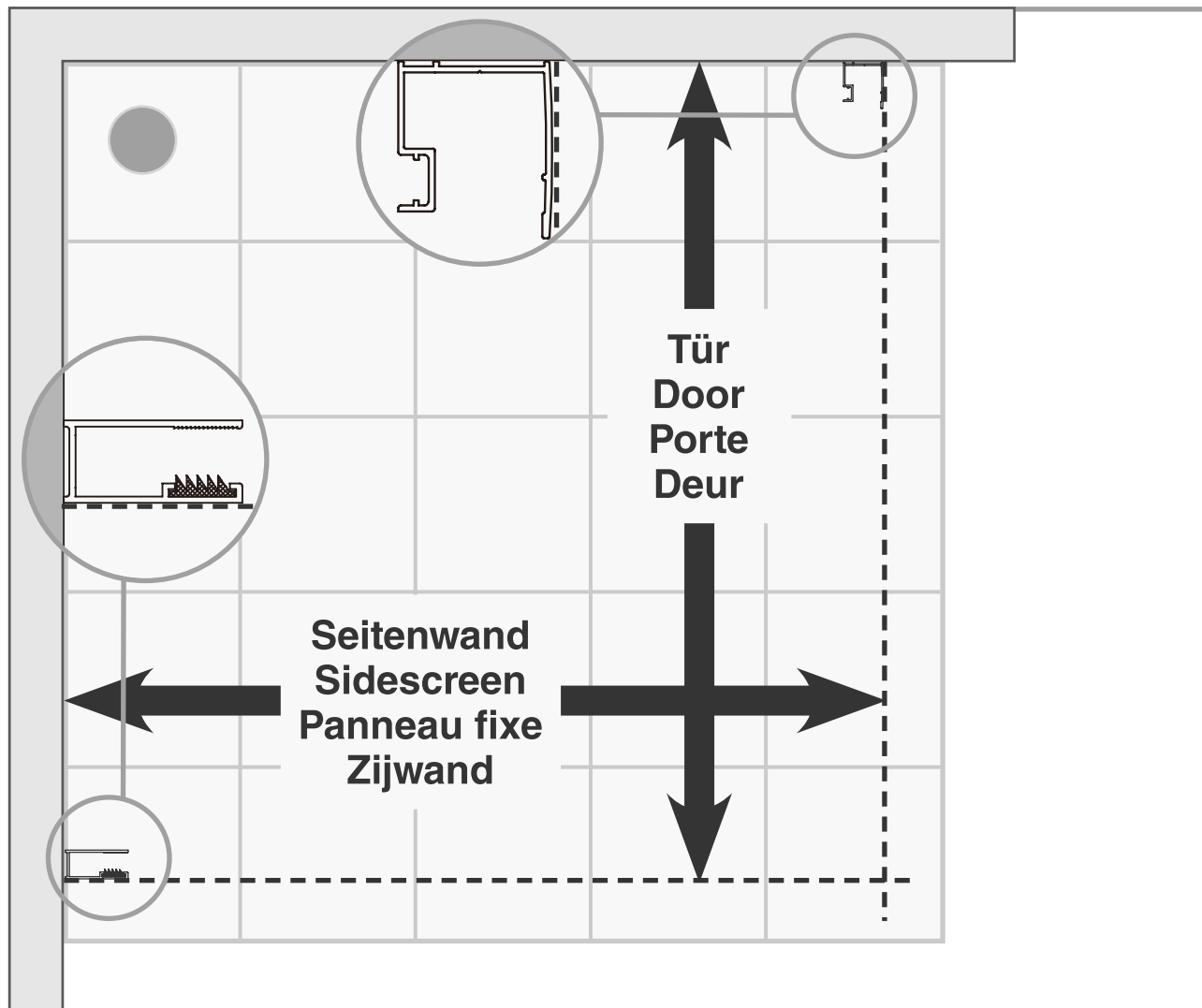
MONTAGE MAßE	ASSEMBLY SIZES	DIMENSIONS DE MONTAGE	MONTAGE AFMETINGEN
-----------------	-------------------	--------------------------	-----------------------

DE Montage ohne Duschwanne.

FR Montage sans receveur de douche.

EN Assembly without shower tray.

NL Montage zonder douchebak.



VERSTELLBEREICH	ADJUSTMENT RANGE	POSITIONNEMENT	VERSTELBAARHEID
-----------------	------------------	----------------	-----------------

Serie	Tür / Door / Porte / Deur	Seitenwand / Sidescreen / Panneau fixe / Zijwand
80	78,7 ± 0,7cm	78,9 ± 0,6cm
90	88,7 ± 0,7cm	88,9 ± 0,6cm
100	98,7 ± 0,7cm	98,9 ± 0,6cm

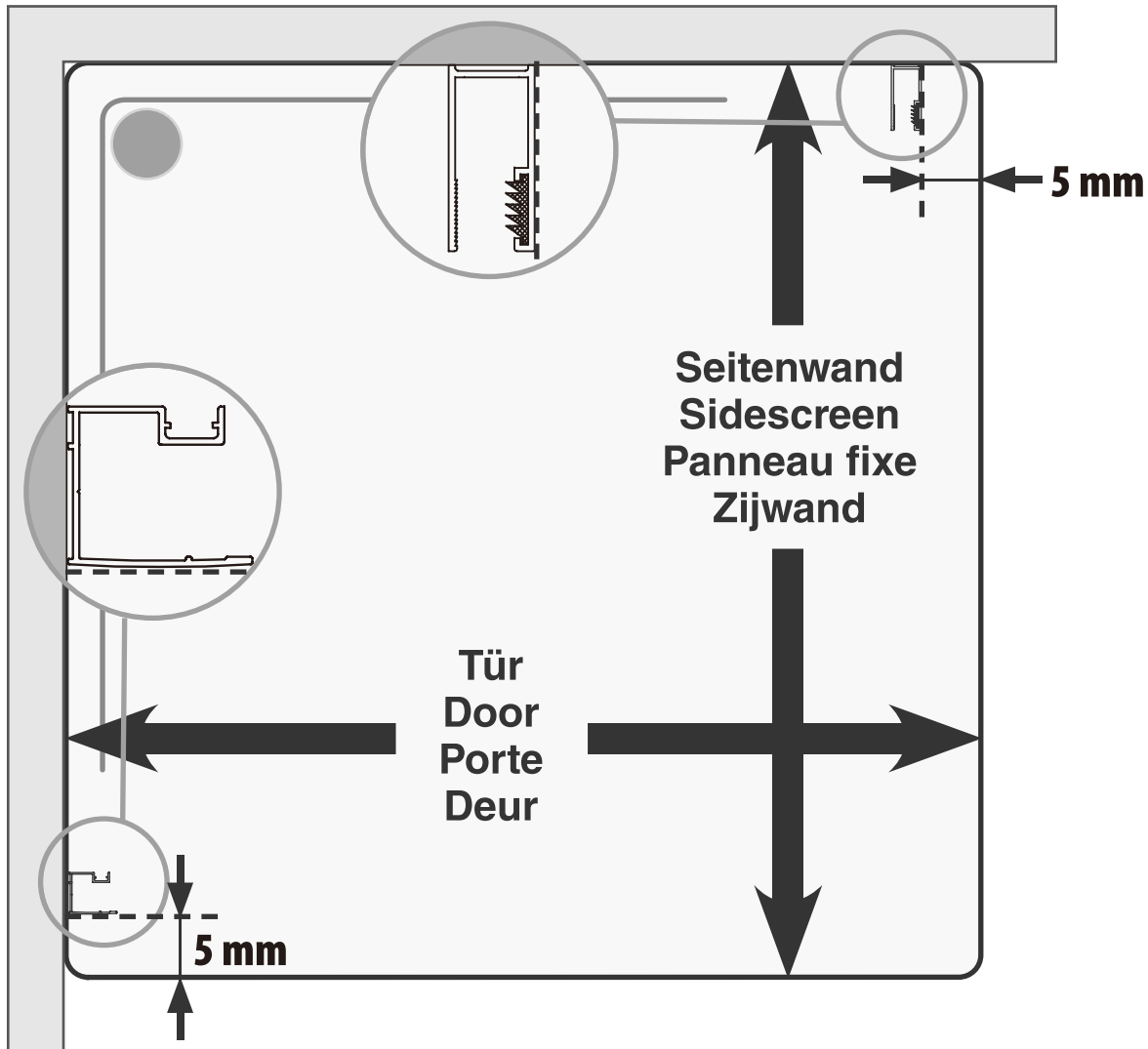
MONTAGE MAßE	ASSEMBLY SIZES	DIMENSIONS DE MONTAGE	MONTAGE AFMETINGEN
-----------------	-------------------	--------------------------	-----------------------

DE Montage auf Duschwanne.

FR Montage sur un receveur de douche.

EN Assembly on shower tray.

NL Montage op douchebak.



WANNEN EINBAUMASS	TRAY INSTALLATION MEASUREMENT	MESURES POUR MON TAGE SUR RECEVEUR	DOUCHEBAK INBOUWMAAT
----------------------	----------------------------------	---------------------------------------	-------------------------

Serie	Tür / Door / Porte / Deur	Seitenwand / Sidescreen / Panneau fixe / Zijwand
80	78,5 - 80cm	78,8 - 80cm
90	88,5 - 90cm	88,8 - 90cm
100	98,5 - 100cm	98,8 - 100cm

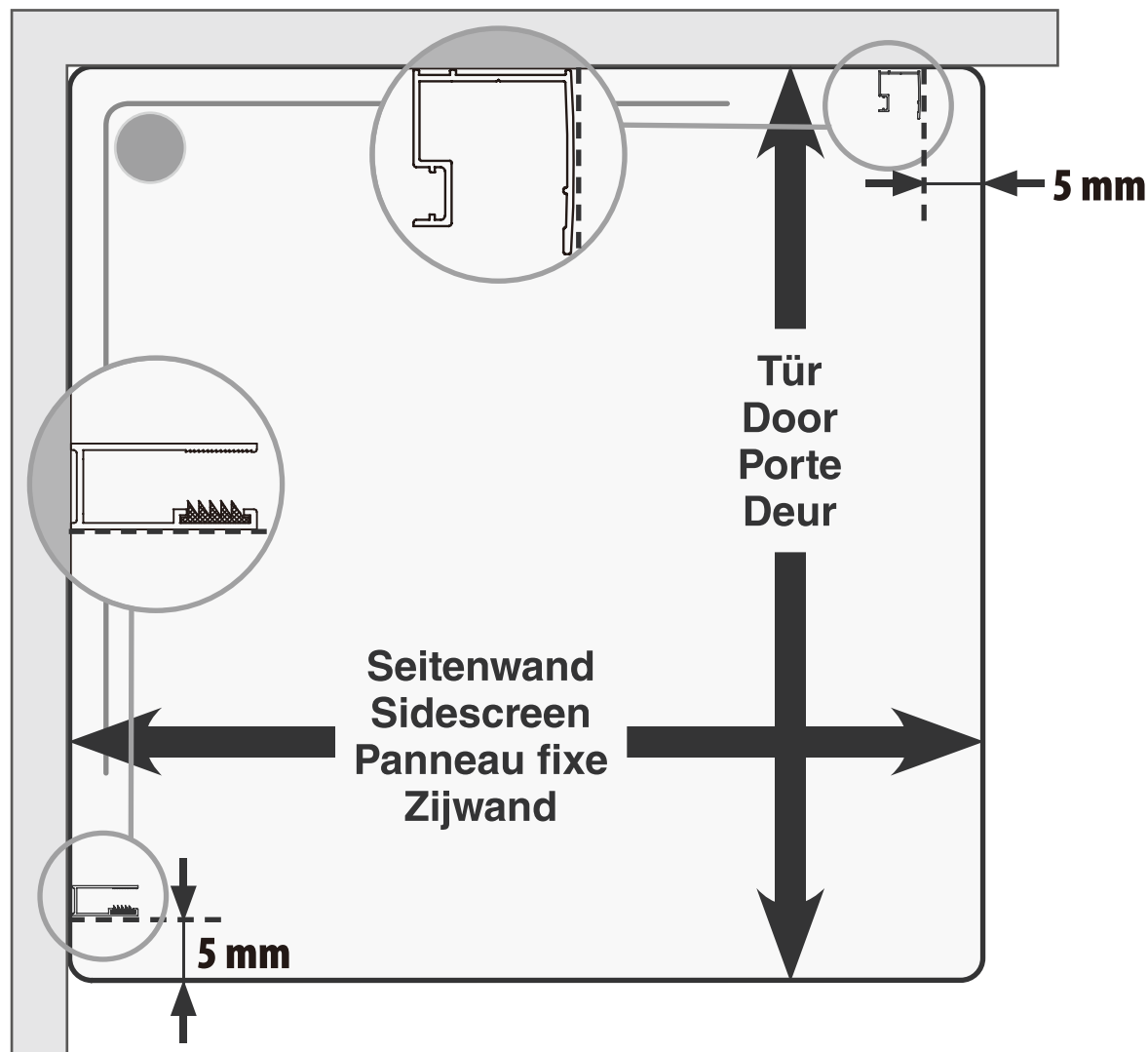
MONTAGE MAßE	ASSEMBLY SIZES	DIMENSIONS DE MONTAGE	MONTAGE AFMETINGEN
-----------------	-------------------	--------------------------	-----------------------

DE Montage auf Duschwanne.

FR Montage sur un receveur de douche.

EN Assembly on shower tray.

NL Montage op douchebak.

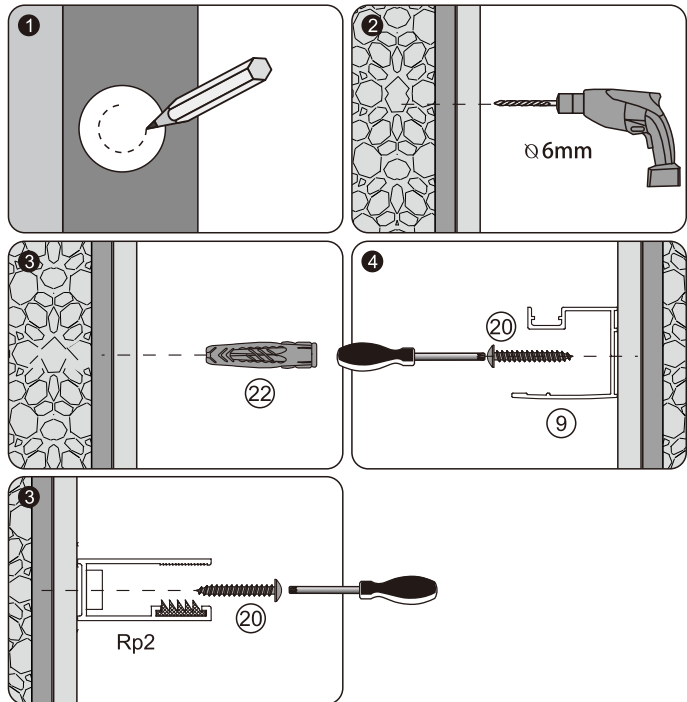
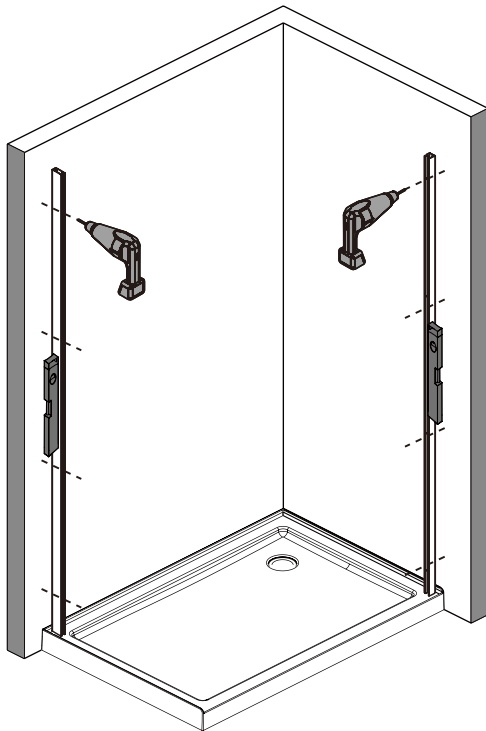


WANNEN EINBAUMASS	TRAY INSTALLATION MEASUREMENT	MESURES POUR MON TAGE SUR RECEVEUR	DOUCHEBAK INBOUWMAAT
----------------------	----------------------------------	---------------------------------------	-------------------------

Serie	Tür / Door / Porte / Deur	Seitenwand / Sidescreen / Panneau fixe / Zijwand
80	78,5 - 80cm	78,8 - 80cm
90	88,5 - 90cm	88,8 - 90cm
100	98,5 - 100cm	98,8 - 100cm

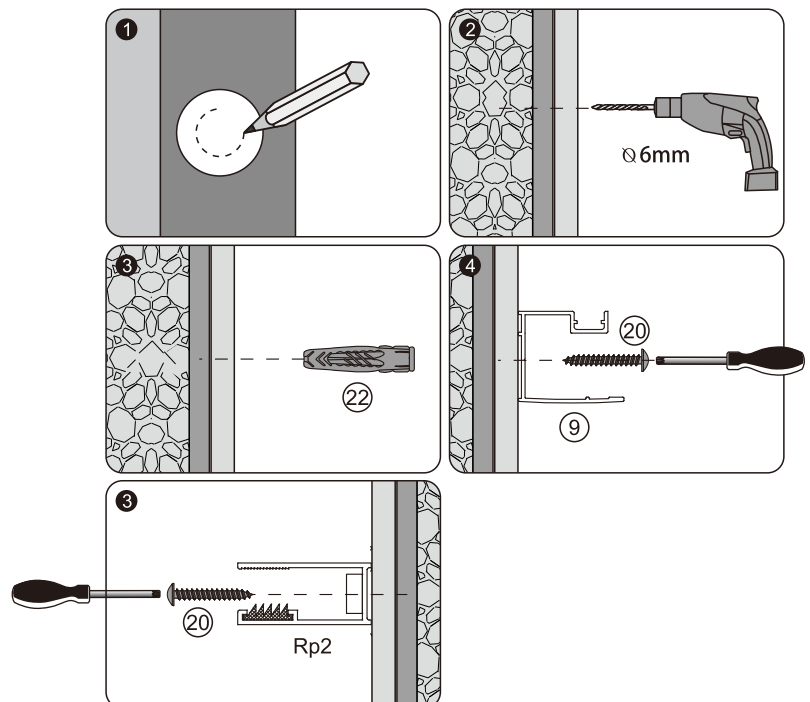
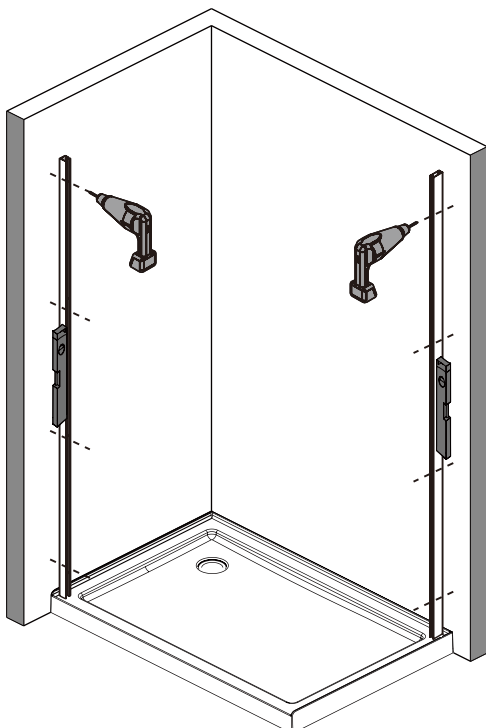
26

Seitenwand links
Sidescreen left
Panneau fixe gauche
Zijwand links



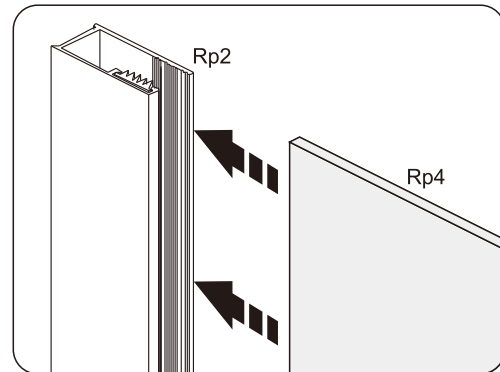
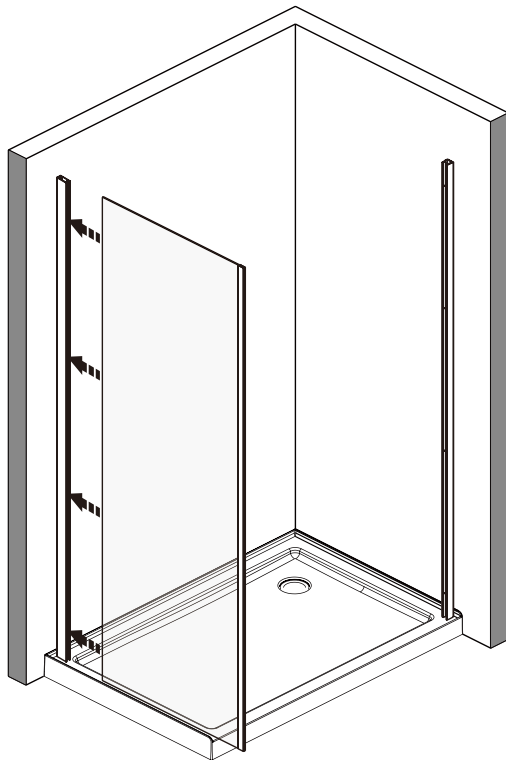
27

Seitenwand rechts
Sidescreen right
Panneau fixe droite
Zijwand rechts



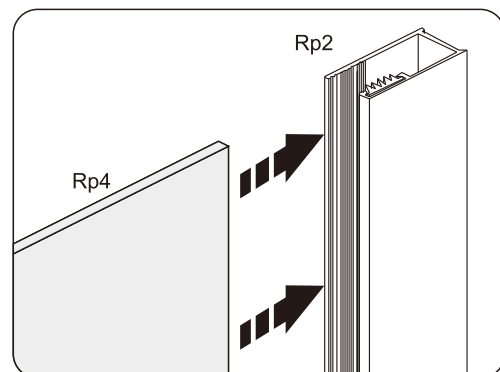
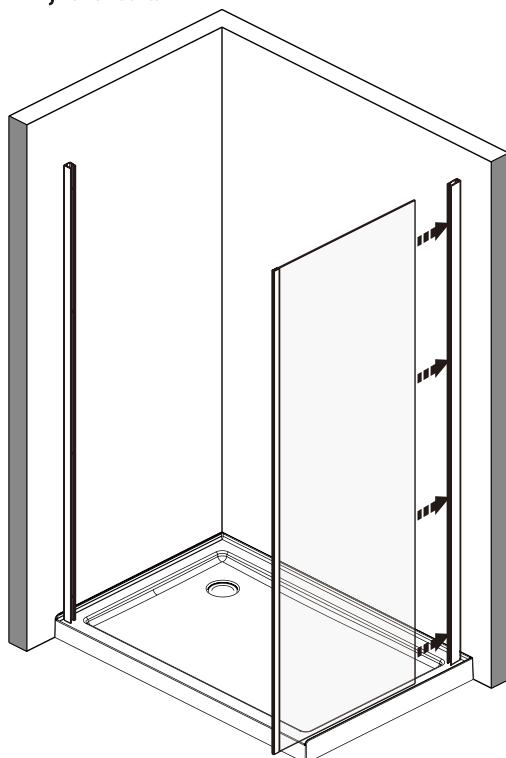
28

Seitenwand links
Sidescreen left
Panneau fixe gauche
Zijwand links



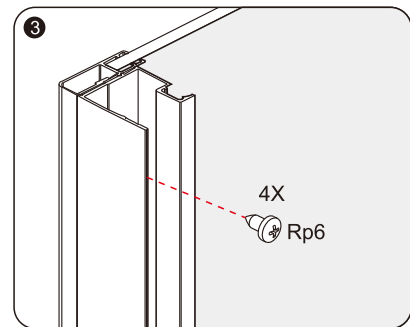
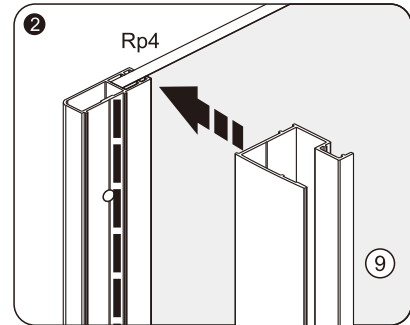
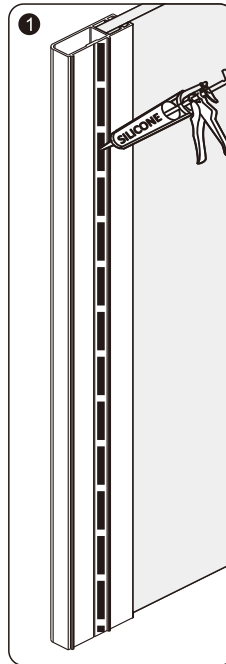
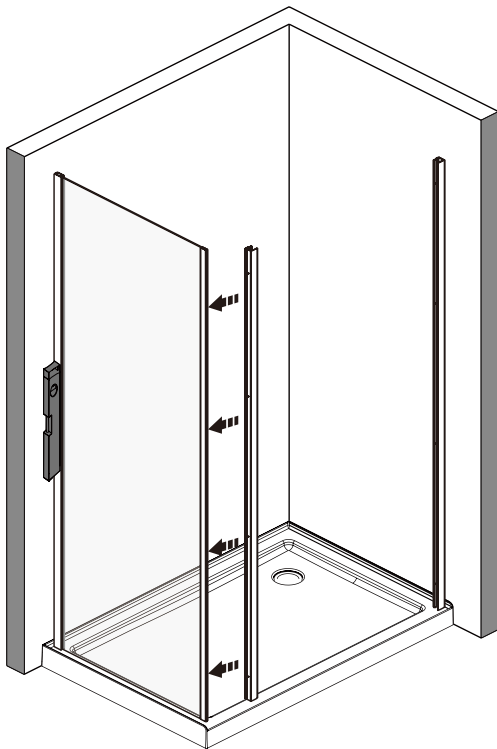
29

Seitenwand rechts
Sidescreen right
Panneau fixe droite
Zijwand rechts



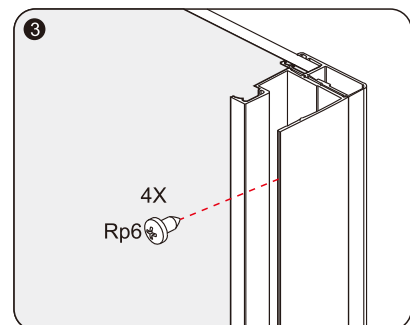
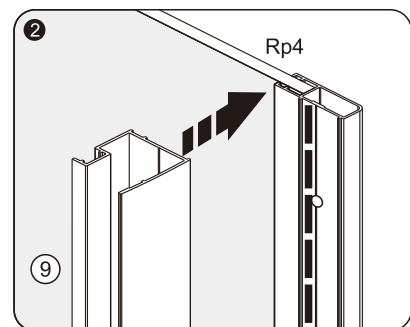
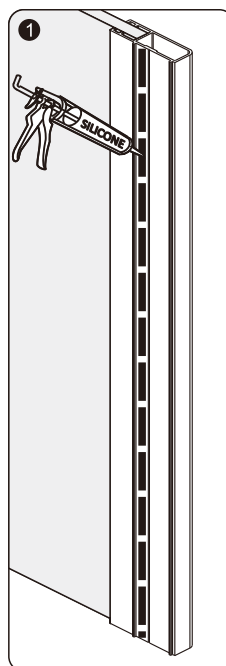
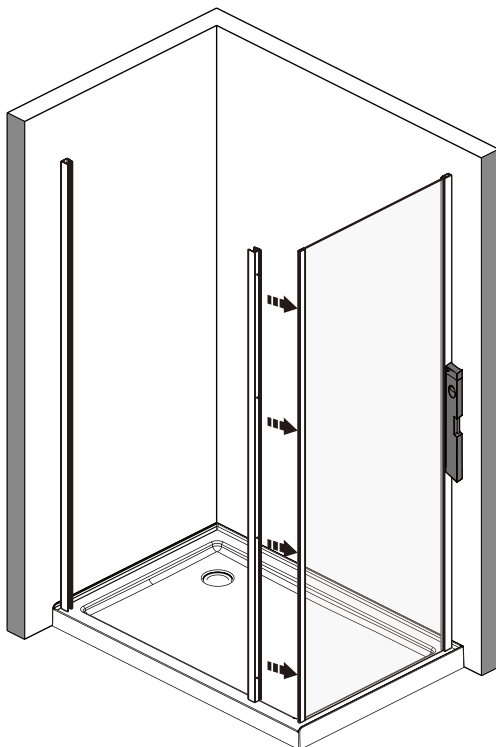
30

Seitenwand links
Sidescreen left
Panneau fixe gauche
Zijwand links



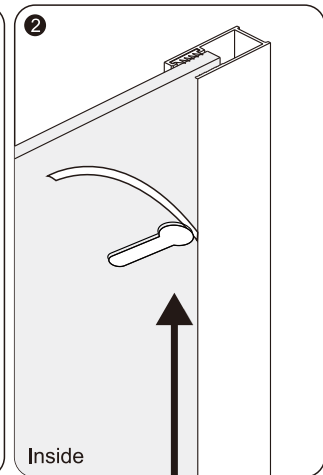
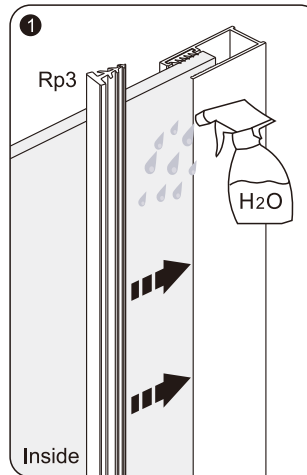
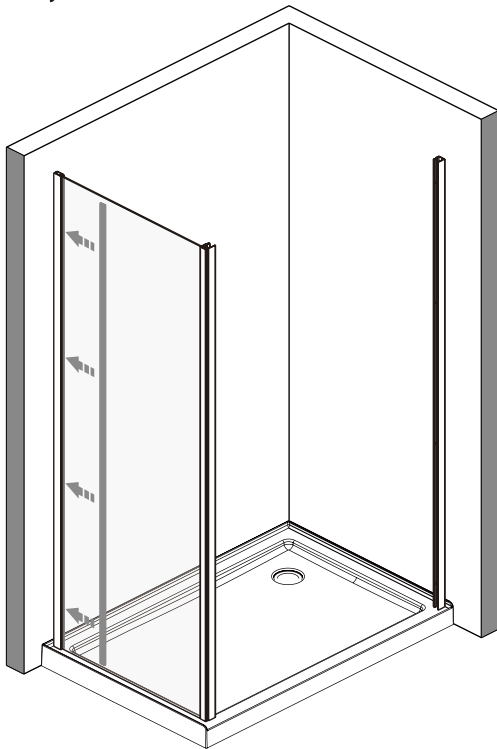
31

Seitenwand rechts
Sidescreen right
Panneau fixe droite
Zijwand rechts



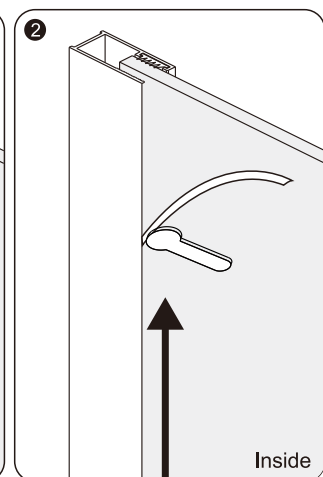
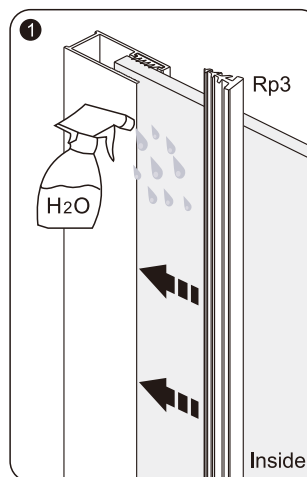
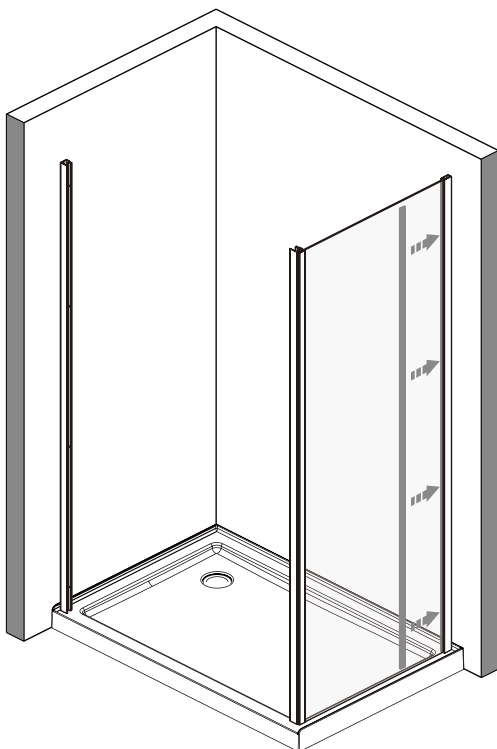
32

Seitenwand links
Sidescreen left
Panneau fixe gauche
Zijwand links



33

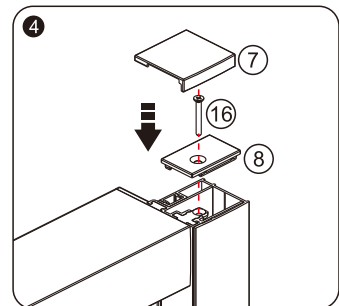
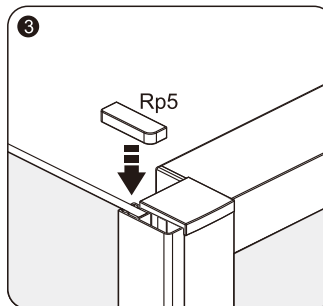
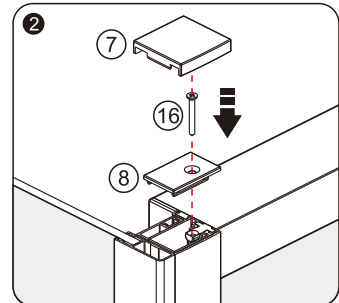
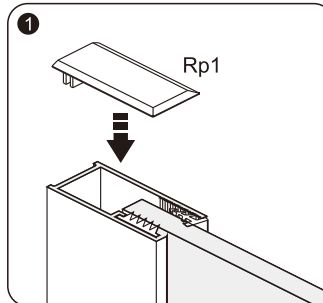
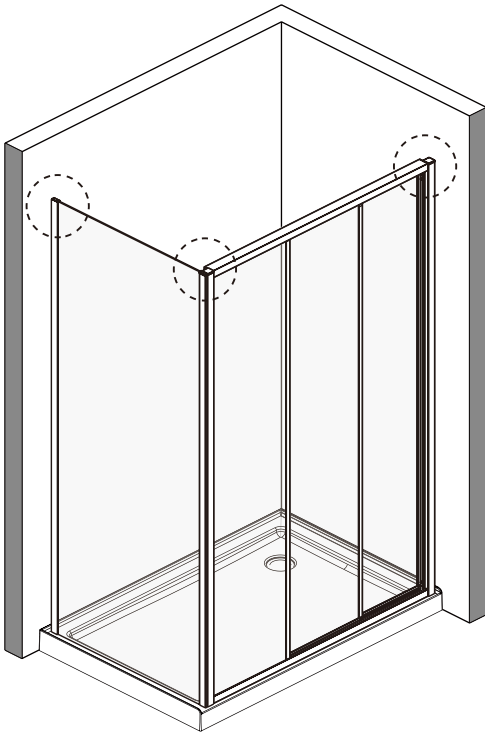
Seitenwand rechts
Sidescreen right
Panneau fixe droite
Zijwand rechts



Montage analog Nische siehe Seite 12.
Assembly analogue to niche see page 12.
Montage analogique à niche voir page 12.
Montage analogo aan nis zie blz. 12.

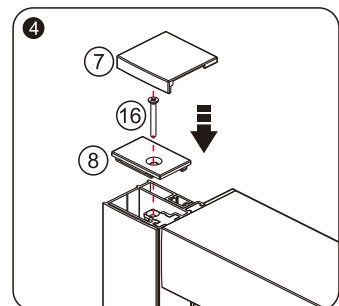
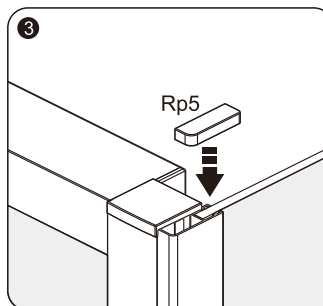
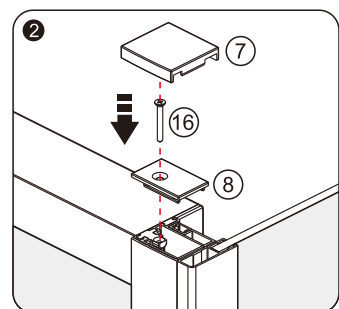
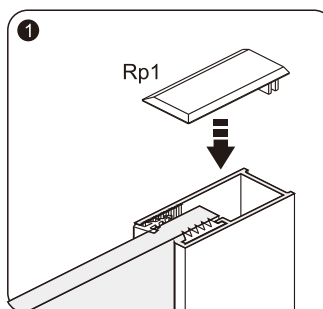
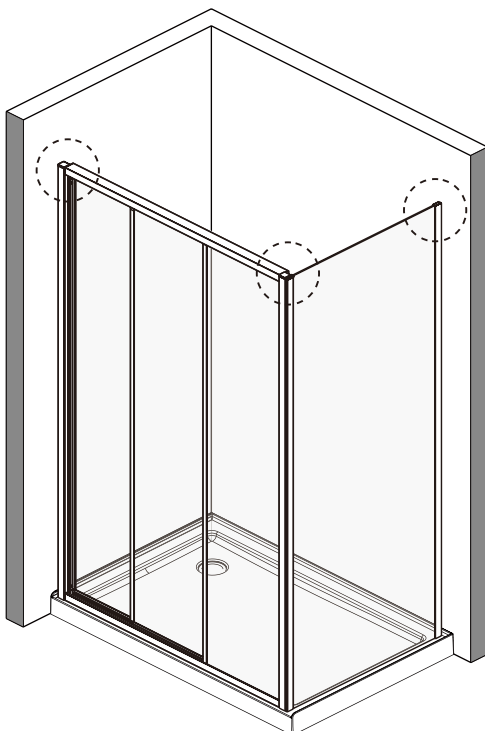
34

links
left
gauche
links



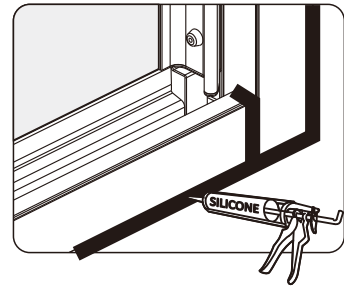
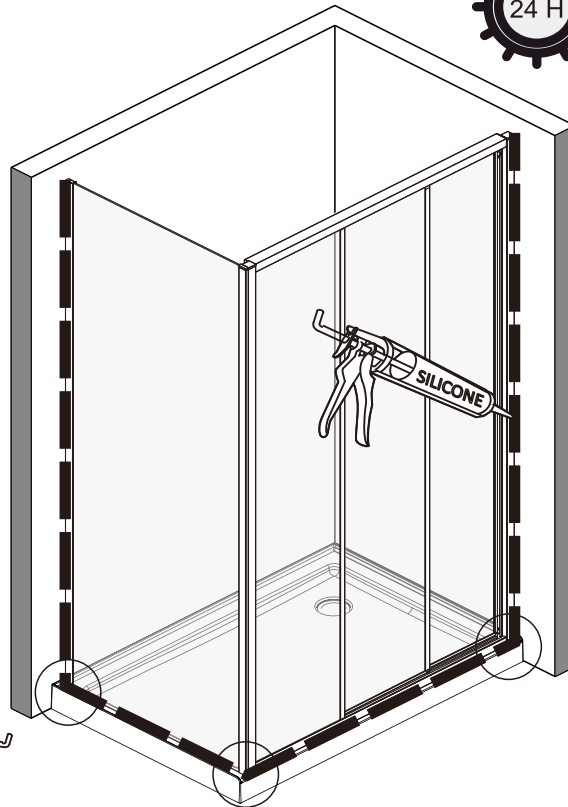
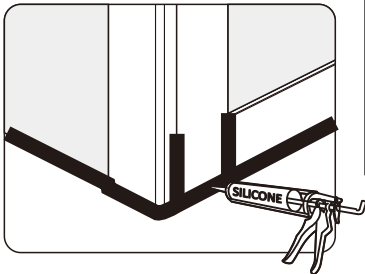
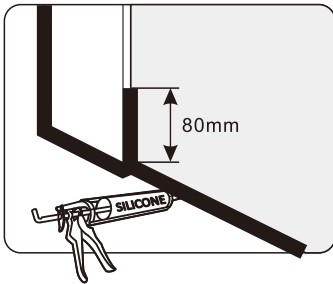
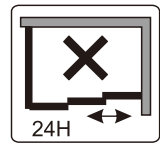
35

rechts
right
droite
rechts



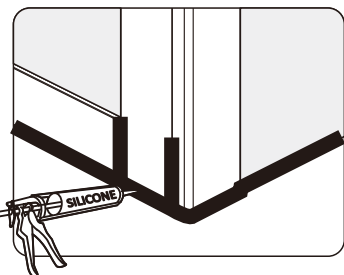
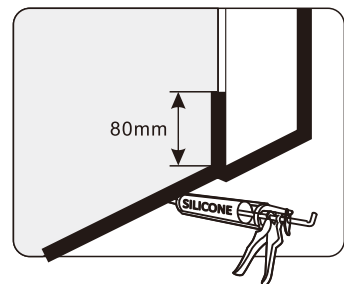
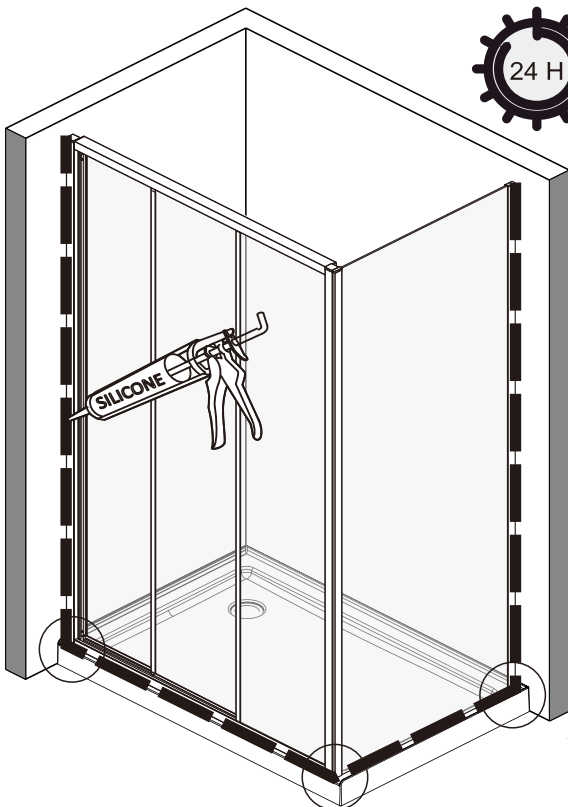
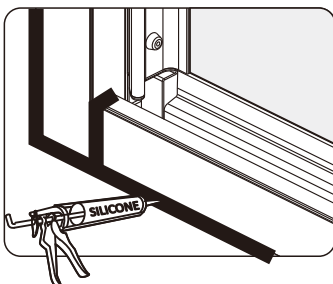
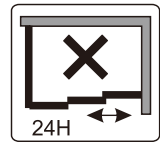
36

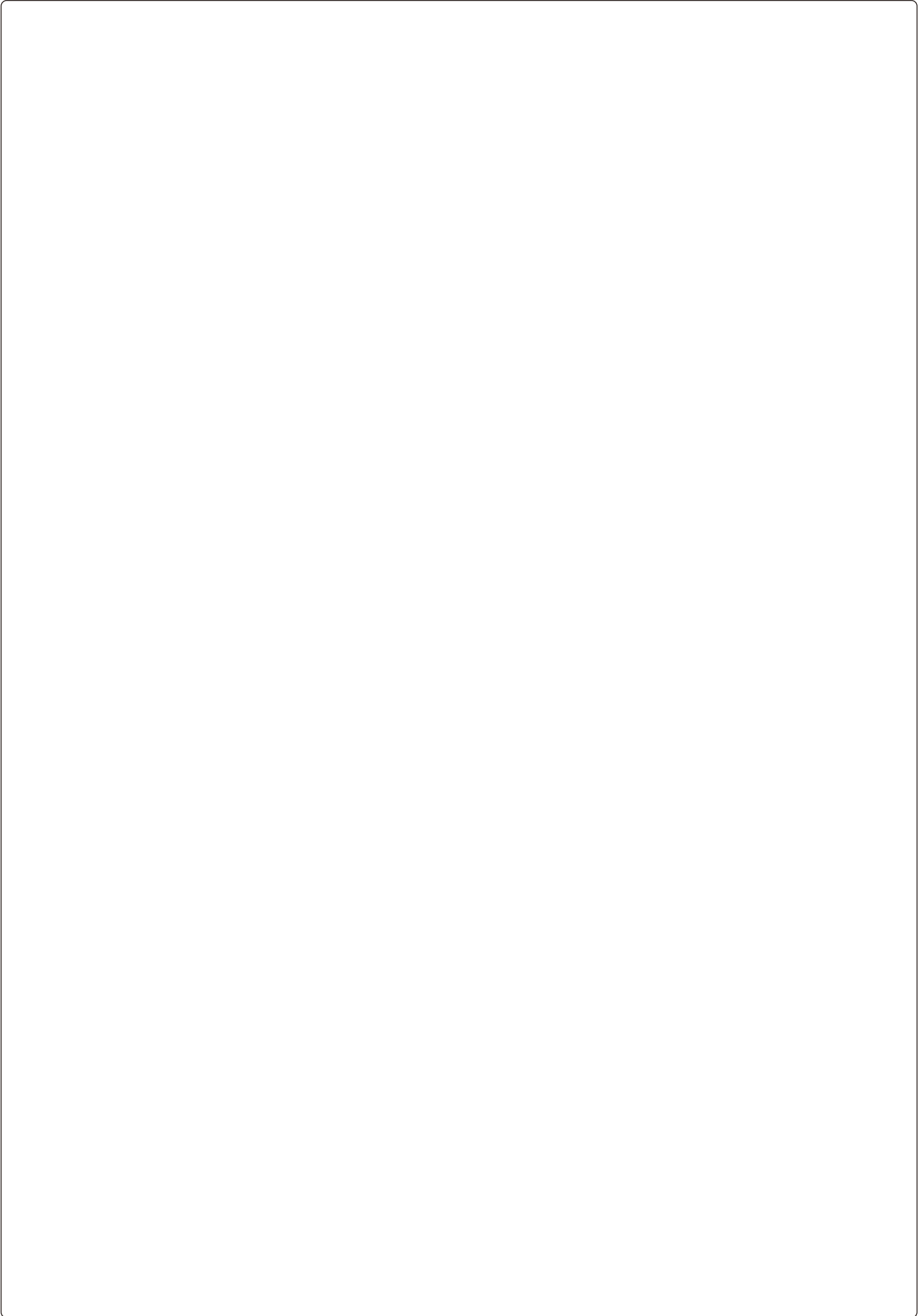
links
left
gauche
links

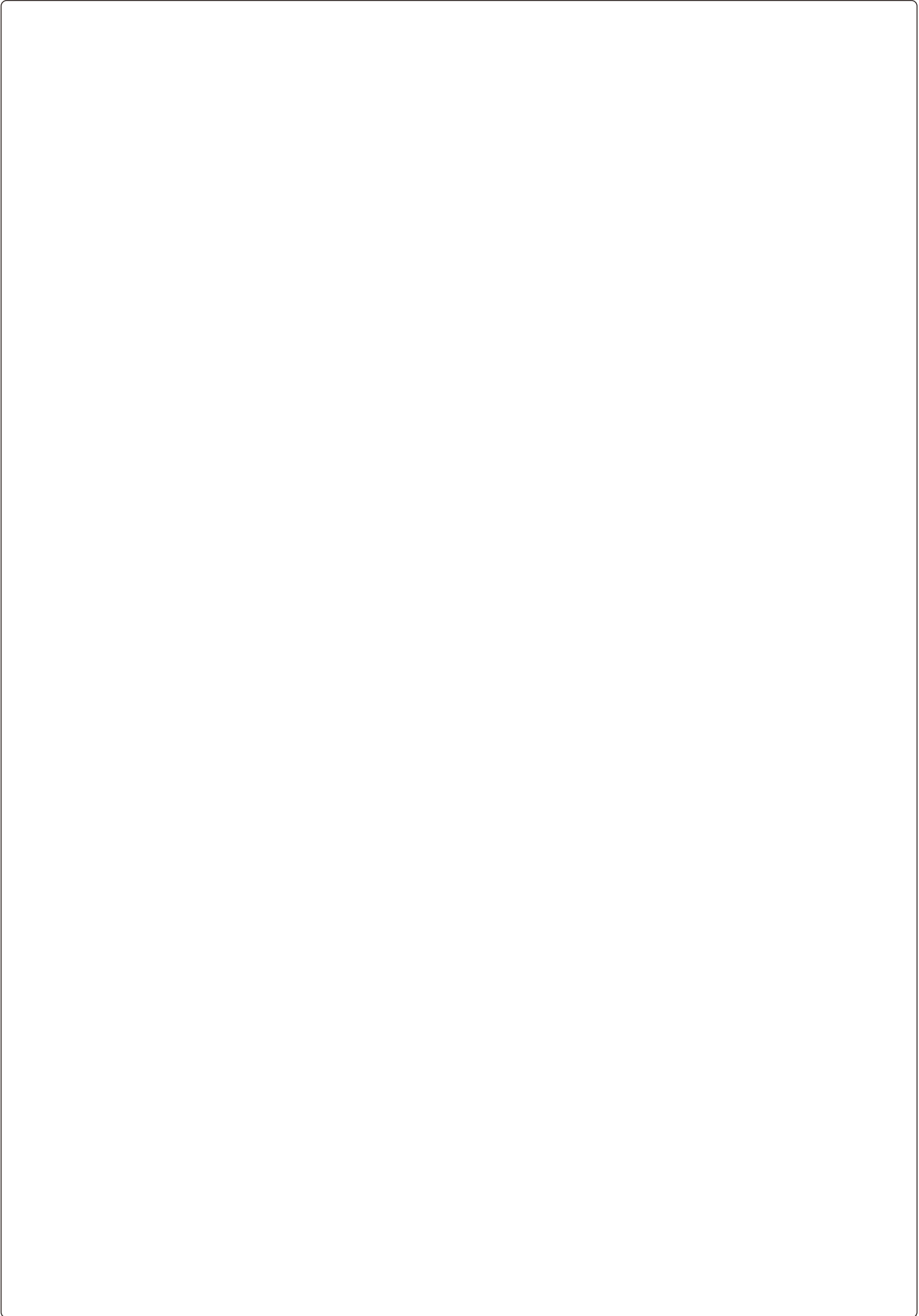


37

rechts
right
droite
rechts







Artweger GmbH. & Co. KG
Sulzbacherstraße 60 | 4820 Bad Ischl | Austria
Tel. +43 6132 205-0 | Fax +43 6132 205-5001
info@artweger.at | www.artweger.at

Verkauf Deutschland
Artweger GmbH. & Co. KG
Postfach 1169 | 83402 Ainring | Deutschland
Tel. 0800 1114442-0 | Fax 0800 1114442-5002
info@artweger.de | www.artweger.de

Verkauf Schweiz
Artweger GmbH. & Co. KG
Postfach 16 | CH-4202 Duggingen
Tel. + 41 61 751 90 91 | Fax + 41 61 751 63 54
info@artweger.com | www.artweger.com



Druck- und Satzfehler sowie technische Änderungen vorbehalten.
Typographical errors and technical changes reserved.
Sous réserve d'erreurs d'impression ou de syntaxe ainsi que de modifications techniques.
Drukfouten, maatwijzingen en technische veranderingen voorbehouden.
Ci riserviamo errori di stampa e variazioni tecniche.